GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

SHUT DOWN!

Diabierna 12 di Juni 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

NO TIN FONDO PA VAKANTIE-UITKERING NI PA STUDIANTENAN BAI HULANDA



COLEGIO ST. THERESITA

CAMPEON DI SOFTBALL ESCOLAR

Ayera diahuebs atardi tabatine final di Softball Escolar cu a bay entre Colegio St. Theresita di San Nicolas y St. Anna School di Noord. E partido aki a tuma lugar riba veld di Mabon Ballpark. Aki Colegio St. Theresita a sali campeon derotando St. Anna School cu score di 10 pa 4. Despues di e partido, a sigui di biaha cu entrega di e trofeo di campeon. Pabien!!

SUSHI TIRA UN BIAHA MAS NA ENTRADA DI PARKE ARIKOK

Un biaha mas hendenan sin escrupulo a tira sushi na entrada di Parke Arikok na Vader Piet. E sushi ta mustra procedente di reconstruccion di un cas, consistiendo di bloki, “figuur blok”, sako di cement, caha di lus etc.







Booshi Wever a laga su filosofia cay, no tin posicion di dokternan Arubiano

Dr. Casper Lacle, un bon specialista Arubiano, lo wordo reemplaza pa un Venezolano

Dr. Bacalau, amigo personal di Booshi Wever

ORGANO Ehecutivo di AZV a confirma, cu nan a termina e relacion di trabao cu e conocido cardiologo, un di e mihornan di Aruba, dr. Casper Lacle, entrante 16 di juni awor. Si dr. Lacle sigui duna servicio tog, AZV lo no pague. Esaki despues di diferencianan di opinion cu a surgi, y unda Corte a duna AZV razon tambe pa retira e specialista, pa cual, sin compasion y sin reconsideracion, a dun'e su retiro.

Ayera AZV a anuncia cu nan a haya un cardiologo pa reemplaza dr. Casper Lacle pa minimo 3 luna. Despues di insistencia di prensa, vocero di AZV a anuncia cu ta trata aki di dr. Bacalau, Venezolano, kende ta traha na FundaCario na Valencia, Venezuela.

E specialista Venezolano aki lo traha na Instituto Medico na San Nicolas, unda un grupo di cardiologo lo bay tuma over e instituto aki, unda lo bay crea un centro di cardiologia pa Aruba. Y dr. Bacalau lo bay atende tur paciente di dr. Casper Lacle. Dr. Bacalau a haya permiso temporario pa traha na Aruba. Mientrastanto AZV lo busca un solucion structural pa re-emplaza dr. Casper Lacle. Despues di tende e noticia aki, y tuma na cuenta cu un dr. Venezolano ta bin pa re-emplaza dr. Lacle, maske temporalmente, y Dios sa kende lo bin den futuro, bo ta puntra bo mes, mira con Minister drs. Booshi Wever, kende a bin ta persigui e cardiologo Arubano aki, semper despues di no a duna permiso na otro dokternan den pasando, alegando cu e ta warda lugar pa yiunan di tera. Pero awe nos por mira, cu e ta prefera di duna un amigo di dje e trabao aki, maske ta temporal.Nos ta kere cu si kier remplaza mes, por a sigui cu e servicio di dr. Casper Lacle, pero no, mester termina su relacion di trabao. Ta na Aruba so tipo di abusonan aki ta sosode. AWEMainta ta kere cu momento ta yegando p'e pacientenan y henter pueblo lanta y defende un yiu di tera, pasobra loke ta sosode aki, ta un abuso di marca mayor. Sigur despues di hasta tende cu Minister Booshi Wever mes a yega di bisa, cu dr. Casper Lacle merece un di dos oportunidad, ta yiu di tera e ta tog, y hasta lo a ofrece e puesto di Hefe di Cardiologia na San Nicolas.Por a tende ayera caba, cu pueblo mester lanta, y si nan no kier subi caya, anto un forma pa condena e maneho di Minister Wever, ta vota contra su persona, si e ta riba lista atrobe di MEP, pasobra e no merece e puesto aki hamas den Gobierno. Ta pesey mes, tin algun candidato nobo cu kier subi lista di MEP a laga sa, cu



nan ta dispuesto pa subi lista, contal cu Booshi Wever no bin riba lista mas di MEP.

Nel Oduber tin curashi di haci esaki? Dia 7 di augustus awor, pueblo lo sa esey.

Proximamente mester paga vakantie-uitkering, mester placa pa studiantenan bay Hulanda, pero,…

Aparentemente Gobierno no tin suficiente fondo y lo mester bay fia

MASKE cu riba presupuesto, el a keda aproba, ya cu vakantie-uitkering ta regla pa ley, cu proximamente lo ser paga na tur empleado publico, y cu tambe proximamente Gobierno mester duna tur studiante cu a califica pa un prestamo pa sigui studia, ta parce cu awor Gobierno ta constata cu no tin suficiente placa den caha pa cumpli cu e obligacion financiero aki.

Como tal, na Departamento di Finanza, nan ta man na cabez, pa wak con por haya e placa necesario pa cumpli cu e pagonan aki. Tabatin varios reunion riba e topico aki.

Banda di e problema aki, tin mas problema ainda pa falta di fondo. Asina p.e. nos di AWEMainta a bin haya sa, cu Fundacion di Skol Catolico, SKOA te awe no a haya e subsidio cu nan mester pa cuminsa planea pidimento di bukinan p'e otro aña escolar, cu ta cuminsa na augustus. Ki dia SKOA ta haya e fondo aki, no ta conoci, pero si e placa drenta lat, no ta exclui cu aña escolar ta habri, sin e materialnan necesario. Loke no ta prome biaha ta sosode.

Otro problema cu a manifesta su mes tambe, cu te luna di augustus awor, Cuerpo Policial tin fondo pa cubri pago di overtime. E placa cu tabata presupuesto, den e prome mitar di aña a usa mas di loke a spera. Hopi di placa di overtime a ser paga pa algun investigacion pisa cu tabatin, y unda e.o. mester a haci uso di Team di Aresto, y training di Mobiele Eenheid y asina por menciona mas trabao overtime cu a ser traha, te cu el a come masha hopi for di e fondo cu Gobierno a presupuesta.

Awor e placa aki tambe ta cabando y manera a ser bisa



Placa pa cerbes tin, pero pa material di scol cartera ta bashi..

den seno policial, despues di augustus awor no tin placa mas pa paga overtime. Kico lo pasa e ora ey?

Pero mientrastanto pueblo ta mira y confirma cu tin masha ceremonia, (mal)gastamento di placa tur fin di siman, cu ponemento di prome piedra pa un of otro proyecto. Y pueblo a cuminsa haci e pregunta, dicon p'esaki si Gobierno tin placa? Y no tin placa pa otro necesidadnan? Gobierno mester bin splica esaki.

Tur hende a keda sorprendi cu e participacion escalofriante

Valero ta shutdown refineria pa 3 luna



FOR di basta dia caba, por a mira cu no tabatin mucho movimento den refineria di Valero y te hasta tabata ser menciona, cu tin algun medida na caminda, pero ningun hende no a pensa cu ayera Alto Mando di Valero a dicidi di shutdown e refineria pa 3 luna, cuminsando for di dia 15 di juli awor.

E tabata un participacion escalofriante y sigur a shock masha hende, y hopi t'esnan cu a bolbe rebiba dia cu Lago a anuncia di sera su portanan. E tabatin un impacto masha fuerte mes riba nos economia.

Di acuerdo cu e participacion di Bill Klesse, alto ehecutivo di Valero den un participacion por escrito, tin un impresión eroneo, ora cu mira cu prijs di gasolin of diesel ta sigui subi, y hopi di nos hendenan ta kere cu Valero ta haciendo un ganashi barbaro. Nada di esaki no ta berdad y manera anuncia siman pasa caba, Valero ta spera un perdida financiero substancial den di dos kwartaal di e aña aki.

Pesey mes, mirando e situacion economico y sigur pa procesa crudo den e dianan aki, e no ta nada factible mas. Na Aruba, manera nos di AWEMainta a ser informa, riba cada bari produci di fuel-oil, Valero ta hibando un perdida, cu nan no kier sigui haya.

Pesey ayera Valero a dicidi pa shutdown e refineria na Aruba, pa sigur dos pa tres luna benidero y durante e periodo aki lo determina si lo mester re-activa e operacionnan atrobe of manera AWEMainta a ser informa, si no haya cumprador y e situacion economico mundial sigui su rumbo, lo sera e refineria totalmente.

Bill Klesse a grantisa cu tur nan empleadonan lo keda cu nan trabao y nan lo tuma e tempo aki, pa haci varios trabao di mantenimento, haci training, etc. p'asina prepara e refineria pa pone bek den operación, pero p'e gana placa. E decison dificil tuma aki, ta pa drecha e posicion financiero di e compania, según Bill Klesse.Nos di AWEMainta por a compronde cu e alto ehecutivo aki, prome di manda e comunicado aki pa tur empleado, a papia telefonicamente cu Prome Minister Nelson Oduber, pa informa di Valero su decision, pero tambe a tuma contacto cu Mike Eman, lider di e partido di oposicion mas grandi di Aruba pa inform'e di e situacion aki.



Date: June 11, 2009

To: All Employees

From: Bill Klesse

Subject: Aruba Refinery – Refinery Shutdown

We realize that you see prices increasing when you buy gasoline or diesel at our Valero Corner Stores, and many people will assume that Valero is making lots of money. However, as our earnings guidance press release last week mentioned, we expect a financial loss for the second quarter. Valero has complex refineries and two thirds of the crude oil and feedstocks are discounted versus light sweet crude oil. Today, the heavy sour crude discount is very low and is not adequate to cover the yield differences and liquid volume loss incurred when processing heavy sour crude oil and feedstocks versus light sweet crude oil in some of our refineries.

Therefore, due to the very negative heavy sour refining economics today, we will be implementing a refinery-wide shutdown of our Aruba refinery. We will revisit the outlook for margins and discounts in two to three months and make a determination at that time about when units might be restarted. All of our employees will remain on the job and we will take this time to conduct maintenance work, training, process and instrument drawing reviews, etc., and prepare the refinery to run when profitability returns. This was a difficult decision, but we are aggressively taking steps to improve our company's financial performance.

Thank you for your continued support and dedication.

Despues di e participacion oficial di Valero

Awe FTA lo reuni cu e 10 companianan constructora (AGCA) na Valero

AWE mainta, FTA a convoca reunion cu gerencia tur compania di construccion (AGCA) cu ta traha riba tereno di refineria Valero. Durante e reunion aki FTA lo sa mas di e decision di gerencia di Valero, pero mas ainda ki consecuencia e tin p'e trahadornan di e companianan di construccion, según Rudy Geerman, Presidente di FTA.

Anselmo Pontilius a bisa, cu for di varios siman caba, nan a bin ta vigila e situacion aki, pasobra mayoria di e trahadornan di e companianan di construccion ta miembro di FTA, y nan a bin ta tende un cantidad di rumor caba. Pero sigur no a spera cu lo bay na shutdown e refineria.

Maske for di luna di maart caba, constantemente FTA tabata haya informacion cu e situacion ta birando dificil pa AGCA y tabata bisa, cu nan no por sigui mantene e trahadornan, pasobra Valero no tin mucho mas trabao ta ofrece den e refineria.

No awe, pero for di algun dia caba, FTA a solicita un reunion cu Prome Minister Nel Oduber, pa hunto cu e companianan di construccion, elabora riba varios asunto. Lamentablemente te cu awe, FTA no a haya e reunion aki, y si e reunion tuma lugar awor, por ta un tiki laat caba. Motibo cu a pidi e reunion anteriormente, tabata pa prepara e trahadornan pa cu cualkier eventualidad.



Nunca un trahador ta prepara pa tende un noticia negativo, pero loke a pasa aworaki, sigur ta un decision dramatico y den curso di awe lo bay tende mas kico e companianan afilia na AGCA lo bay haci. Lo por papia di retiro di tur trahador? Esey lo nifica cu como 1500 trahador lo ta sin trabao proximamente.

Efecto di e decision aki, lo bay na afecta tur hende, y lo ser senti, no solamente p'e trahadornan aki, pero e lo tin su spin-efect manera dia cu Lago a sera su portanan. Ya caba, según Pontilius, aki afo, ya tin como 600 trahador di Horeca y construccion ta sin trabao caba.

Despues di papia personalmente cu Bill Klesse

Mike Eman: Valero ta otro victima di un Gobierno hostil di Nel Oduber



E alto ehecutivo di Valero, Bill Klesse, no solamente a papia cu Prome Minister Nel Oduber, pa informe di e decision tuma, cu nan ta sera e refineria pa 3 luna y durante e periodo aki lo determina kico lo bira e futuro di e refineria na Aruba.
Pero Bill Klesse a tuma contacto tambe cu Mike Eman, lider di AVP, y nan a papia basta largo riba e situacion economico y con e ta afectando Aruba y su refineria.

Bill Klesse a bisa Mike Eman, cu nan ta hopi preocupa cu e posicion economico financiero di refineria na Aruba. Cu for di basta tempo caba, no tin claridad riba e reglanan fiscal na Aruba. Valero ta sinti cu nan mester traha cu hopi contra-tempo, hunto cu esey e desaroyo economico a pone cu Valero kier inventarisa, pa haya sa ki posibilidad tin pa mantene e refineria na Aruba den operación, esta habri'e bek despues di 3 luna.

Según Mike Eman, esaki no t'e prome combersacion cu AVP tabatin cu Bill Klesse. Na diferente ocasión ultimo añanan, AVP tabatin diferente combersacion hopi serio cu Bill Klesse, pasobra durante presentacion di Parlamento di Valero, AVP a mira y sinti serca Valero, cu nan tabata hopi disgusta, pasobra ora nan a bin Aruba, nan a wordo presenta cu un pantaya di kico t'e reglanan fiscal di Aruba, kico t'e regimen, kico nan tin cu paga na belasting, kico nan tin cu bay paga na impuesto di dividendo, te cu otro ehecutivo di Valero e tempo ey, a bin Parlamento y bisa, cu nos Prome Minister, Nel Oduber, ta un mentiroso, pasobra e mandatario aki lo a priminti Valero cierto beneficio y reglanan fiscal pa despues a resulta di cambia di opinion y Nel Oduber a crea henter un circumstancia, cu a laga un sabor hopi amargo serca Valero.

AVP ta sinti cu Valero pa basta tempo tabata busca un claridad, y un ambiente fiscal cla, tambe pa loke ta trata tur e otro reglanan cu continuamente Gobierno aki ta cambia, cu porcierto hotelnan tambe tin un raport traha riba e topico aki, y Bill Klesse a bisa Mike Eman, cu e circustancianan aki a acumula, cu el a tuma decision pa sera e refineria pa 3 luna, pa haci un evaluacion y inventarisacion pa dicidi riba futuro di e refineria.

Mike Eman tin den su poder, un carta di Bill Klesse dirigi pa su persona, di dos aña pasa, despues di a reuni cune, caminda Klesse ta bisa cu bao di e regimen di BBO, Valero no ta mira cu nan por sigui opera na Aruba. Y for di e tempo ey Valero a bin cu un proposicion si pais Aruba acepta pa elimina BBO, y duna Valero oportunidad di paga un winst belasting, y maske cu AVP a reclama cu esaki no por ser controla, pero e tempo ey Valero a haci e compromiso cu lo paga Gobierno e suma di 50 miyon florin pa luna gana of perde placa.
T'asina AVP a bisa cu lo bay elimina BBO pa pueblo y pa Valero y lo cuminsa paga entre 40 pa 50 miyon florin na impuesto di ganashi y asina e presencia di Valero na Aruba lo ta mas sigur.

Pesey AVP ta lamenta cu den e proceso aki, di convence Gobierno aki di kita for di e posicion, uno hopi hostil, según Mike Eman cu Gobierno tabatin pa henter e situacion, pero a pone mira pa haya un 180 miyon florin, pero bo ta puntra pakico. Pasobra e placa aki tog realmente no ta yega serca pueblo. Y awe por sinti, cu parti di e motibo di decision di Valero ta debi n'e actitud di Prome Minister Nel Oduber. Mescos a pasa den caso di KLM, den Carnival Cruise Lines, di American Airlines, unda tin actitud arogrante y a demostra un falta di maneha y tin habilidad diplomatico pa negosha fuerte pa nos pais, pero den e margennan di salvaguardia e contactonan comercial pa pais Aruba.

Pero e Gobierno aki tin mira solamente riba placa directo, y bo ta puntra bo mes pakico, pasobra pueblo no ta mira e victima. Awe Valero a bira otro victima di e Gobierno aki, según Mike Eman.

Mike de Meza, AVP

Si Gobierno a acepta proposicion di presupuesto alternativa pa Valero, e refineria awe lo a sigui den operacion

MIKE de Meza, miembro di AVP, su compania ta traha riba tereno di refineria di Valero, a confirma cu tur trahador a haya un carta di e decision tuma na San Antonio, Texas, unda mitar di juli awor, lo shutdown e refineria. Tur cos ta depende despues di 3 luna, kico e forecast lo ta, pa despues tuma un decision definitivo.

Valero a duna di conoce, cu lo mantene su empleadonan na trabao, esta cu ningun lo ser manda cas. Sigur un bon noticia, pero riba tereno di Valero tin sigur un 10 compania di construccion ta trahando, cu tin en total como 1500 trahador den servicio. Kier men, si e 10 companianan aki no tin trabao, lo nifica cu mayoria di nan lo ser manda cas.
Un situacion alarmante, según Mike de Meza, confirmando con fragil e operación di Valero ta na Aruba. Algun tempo atrás, den Parlamento, Prome Minister Nel Oduber mes a bisa den Parlamento, cu e refineria ta colga na un hilo.
Fraccion di AVP a mustr'e cu e situacion ta dificil, sigur debi n'e situacion mundial, pero pa Valero e situacion a bira mas dificil ainda, dor di introduccion di BBO dor di Gobierno, mas ainda pa exportacion di productonan di Valero.

For di e tempo ey, según Mike de Meza a alerta Prome Minister Oduber di esaki, pero e no a haci nada. Partido AVP e ora ey, a bin cu un presupuesto alternativa for di 2 aña pasa, pa bin cu areglonan fiho pa cu e refineria, e.o. pa su sobreviviencia, unda e.o. lo elimina e BBO pa Valero, pero tambe pa pueblo.
AVP lo yega e ora ey na un areglo cu e refineria, unda nan mester cuminsa paga belasting riba ganashi, manera tur otro negoshi.
Según Mike de Meza, Valero tabata masha simpatico cu e proposicion aki di AVP, y a usa e proposicion aki pa haci'e na Gobierno, pa yega na tal areglo, pero Gobierno a neglisha esaki.

Awe por mira e consecuencia, unda den un situacion economicamente dificil, e companianan cu ta hiba perdida, ta pensa pa dal porta sera, según Mike de Meza y esaki lo causa un problema serio na Aruba.
Pero Prome Minister Oduber a bin ta grita, cu ta partido AVP kier sera e refineria, pa algun dia despues bisa cu ta partido AVP kier duna Valero tur cos. Awe por mira claramente cu Aruba tin un Gobierno cu no sa kico ta un economia di un pais, corda pa sa di un economia mundial, unda nos tin crisis, cu ta afectando Aruba tambe.

E decision aka di Valero, sigur lo tin su efecto multiple y lo ser senti den henter pueblo según Mike de Meza, pasobra Gobierno actual no sa con pa tin un bon economia. Banda di Valero, tin mas negoshi ta serando lo a sera nan porta caba.

Alto Mando Policial ta bisa cu relacion cu Aduana ta bon, pero

Un investigacion interno ta tumando lugar riba incidente na Aeropuerto

AYERA tardi, nos di AWEMainta a haya un participacion di parti di Vocero di Polis, Papito Comenencia, unda e ta bisa cu mediante e informe aki, Alto Mando Policial, kier informa prensa lo siguiente.
Dia 11 di juni 2009 a sali publica un articulo den e corant 'AWE-Mainta' unda cu ta relata un incidente cu supuestamente a tuma lugar na Aeropuerto. Den e articulo ta menciona nombernan completo di miembronan di Cuerpo Policial y lastimamente ta laga parce comosifuera cu tin un mal relacion entre Cuerpo di Aduana y Cuerpo Policial.

Di parti di Alto Mando Policial, nos kier cuminsa pa declara cu entre Cuerpo di Douane y Cuerpo Policial ta existi un relacion di trabao excelente.
Referiendo n'e incidente menciona, investigacionan interino ta tumando lugar, prome di bay over na un medida disciplinario, si mester, ta tumando lugar pa determina kico a sosode y pa tuma e medidanan necesario.

Di parti di Alto Mando di Cuerpo Policial ta lamenta cu cierto informacion asina negativo ta ser manda pa prensa sin acudi prome n'e instancianan apropia. Te aki e comunicado di Edwin "Papito" Comenencia, Vocero di Polis.

Nos di AWEMainta kier cuminsa na puntra, na cua instancianan Papito Comenencia ta referi cu nos mester acudi prome? Pasobra tabata e propio sindicato SADA, Sindicato di Aduana, a convoca un reunion di miembro cu carácter di urgencia, unda e.o. a pone riba agenda e incidente aki di diasabra anochi na Aeropuerto.
Durante di dicho reunion, unda tambe e victima tabata presente, no tabatin palabra bunita pa polis, (laga nos generalisa un rato). Y a pidi Ministerio Publico pa investiga esaki tambe.

Pero un biaha mas, durante e reunion di miembro aki, nan a condena e actitud di algun polis, cu no a defende nan, pero mas bien e agresor. Ayera tardi, Sharina Hernandez, Presidente di SADA, un biaha mas a reitera cu hopi douanero ta masha rabia, pero como cu tin un investigacion andando, lo warda riba esaki su resultado.

Partido RED ta felicita Nadya van Putten y San Nicolas

NADYA van Putten a logra un total di 9446 voto den e eleccion pa Parlamento Europeo. Sigur un logro grandi pa un hoben professional femenino originario di San Nicolas. Pesei Partido RED ta manda palabra di felicitacion na Nadya van Puttten, su famia y su barrio di San Nicolas.

NA Antias Nadya a logra e prome lugar y na Hulanda Nadya a haya dobbel di e cantidad di voto cu Mito Croes a haya. Solamente na Rotterdam Nadya a haya como 2 mil voto mas cu Mito cu a keda riba 300 voto. Tur e deroche di placa via fiesta cu banda di Youth Extreme na Rotterdam no a juda. Nadya tin un futuro briyante como politico.

For di inicio Nadya a mustra cu e ta un politico activo na Hulanda y cu e lo haya mas voto cu Mito na Hulanda. Y esei ta e caso. Ora nos analiza e resultado final e conclusion ta: MEP y AVP a stroba pa un arubiano drenta Parlamento Europeo. Si Nadya a logra mas voto na Aruba Nadya por a drenta Parlamento Europeo, Groenlinks a logra haya 3 asiento, Nadya tabata numero 5, y lo no tabata tin otro riba e lista di Groenlinks cu mas voorkeursstemmen. Ke men e di tres asiento lo por a bai pa Nadya cu voorkeurstemmen. Pero MEP a boicotea e eleccion europeo y AVP a boicotea e persona di Nadya. E resultado ta conosi: a perde e unico chens na 2009 pa tin un arubiano den Parlamento Europeo. Nos tabata sa kiko nos ta hasi: ora Nadya tabata e prome cu a keda anuncia como candidata nos a pidi tur partido na Aruba pa uni rond di su candidaturea Lamentablemente MEP y AVP a scoge pa siribi interes di partido y no pa interes di Aruba.

Eleccion Europeo ta tras di lomba, awor e proximo reto ta eleccion na september proximo. RED ta e prome partido pa presente su programa pa eleccion 2009. POST Aruba NV lo distribui e programa aki, cuminzando for di dialuna 15 di juni. Originalmente mester a cuminza cu e distribucion diahuebs 11 di juni, pero dor di un fayo tecnico cu e recibonan di awa y coriente esei ta tuma lugar te dialuna. Den un siman, ke men pa 20 di juni, tur cas na Aruba mester a haya un programa. Si no haya e programa na cas, por favor tuma contacto cu nos (cel 5670107) pa nos zorg pa tur cas haya un programa.

E programa ta facil pa lesa. Punto pa punto por lesa e ideanan di RED riba tereno social, di enseñanza, seguridad, salud publico, economia y finanzas publico. No solamente e ta informativo, e ta formativo tambe. Via caricatura den colornan gel y berde ta invita e ciudadano pa scoge entre mal gobernacion di e partidonan tradicional y bon gobernacion cu RED ta propone. Tambe e ciudadano por haya sa e berdad y ta desenmascara tur e mentiranan cu partido berde y gel ta lanza contra e lider di fraccion di RED. Por tuma nota tambe di tur e mocionnan presenta den Parlamento dor di fraccion di RED. Y ta contesta tur e preguntanan cu tin tocante Union Europeo y su ventahanan pa Aruba.

RED ta campaña cu idea, RED ta un partido idealista cu ta 100% Aruba y na favor di e interes general.

Di acuerdo cu dirigentenan di Aviacion Civil

Pro Air Ambulance di Rupert Richards for di 10 aña pasa, no tin permiso pa bula mas

RELACIONA cu e prohibicion cu Pro Air Ambulance Aruba a haya y como tal no por haci buelo, nos a papia cu voceronan di Departamento di Aviacion Civil. Chris Dammers, Director interino, a cuminsa na bisa cu esaki ta un problema structural for di basta aña caba. Sigur Departamento di Aviacion Civil ta haciendo tur intento pa soluciona e problema aki cu AZV, pero t'asina cu e compania Pro Air Ambulance Charters ta bin ta actua como un sorto di intermediario cu AZV.

Pero for di 1999, ora cu Rupert Richards tabatin su propio permiso, Departamento di Aviacion Civil a hay'e ta par'e dor di diferente iregularidadnan, falsificacionnan cu tabata tumando lugar, pa cual Departamento di Aviacion Civil a stop'e di bula y a revoca su permiso di operación (AOC) y según ley pa 10 aña Rupert Richards lo por bin bek na conderacion pa dicho permiso.
Pero según añanan ta transcuri, Pro Air Ambulance Aruba a sigui fungi como intermediario pa AZV, cu hopi problema, pa cual Departamento di Aviacion Civil na varios ocasión mester a stop'e di bula, pasobra Rupert Richards tabata usa avionnan cu no tabata certifica pa haci esaki.

Consecuentemente Richards tabata trece AZV pero tambe Departamento di Aviacion Civil den problema, ya cu banda cu AZV tin e pacientenan sigura, mester sigura nan tambe pa wordo manda den exterior, pero na un manera sigur, sin cu mester hayabo den problema internacional.
Ta for di siman pasa, según Chris Dammers e problemanan aki a bolbe cuminsa lanta cabez, caminda Richards a trece un avion for di Merca y e mes kier cuminsa haci e buelonan aki bek, siendo cu e no tin e permisonan legal pa haci buelonan comercial legal.
Tambe Chris Dammers a bisa, cu mesun persona aki kier a haci uso di un helicopter, unda Departamento di Aviacion Civil na Corsow, cu t'e prome cu e par'e. Y asina na Aruba, tambe mester a para Rupert Richards di su intencionnan.
Adi Maduro, Director di Aviacion Civil a ratifica loke cu Chris Dammers a trece dilanti caba, pero kier a agrega cu Pro Air Ambulance for di dia 16 di september 1999, no mag di bula y esaki según un decreto ministrial. For di e tempo ey, cosnan a pasa, caminda seguridad di aviacion y di pasaheronan a ser treci den duda. A bula cu avionnan cu no tabata wordo manteni debidamente, y sigur no navegable.
Y si Rupert Richards no por cumpli cu e condicion y exigencianan di Aviacion Civil, e no por haci ningun clase di buelo, pasobra e no ta posee un AOC mas. Si e por actua como intermediario, usando companianan di aviacion serio cu si tin AOC, según Adi Maduro.

Parlamentario Drs. R.A. (Andy) Lee

Impacto di recession mundial na Aruba

Situacion ta birando alarmante

MUNDO henter desde e di dos mitar di 2008 ta pasando door di un recession economico cu ta afectando empresa y trahadornan. Tardi of tempran Aruba, cu su economia habri, lo bai ta sintiendo e efectonan pisa di e recession mundial. Desde october 2008 Fraccion di AVP ta alertando Gobierno di e impacto di e recession riba nos economia, pero ta parce cu Gobierno no ta tuma e situacion na serio, y ta sinta man cruza sin haci nada pa prepara pa cualkier eventualidad.

Awe nos na Aruba ta sintiendo e efectonan pisa di e recession economico. Y e efectonan aki ta bini riba e presion interno cu Gabinete Oduber IV a impone riba produccion, manera ta e caso cu por ehempel BBO. E inabilidad di Gabinete Oduber pa realisa un balansa den su presupuestonan a trece cu ne cu a forsa comercio y consumidor – mediante BBO - pa paga pa e mal maneho financiero cu a hiba desde 2002. Pa e motibo aki awe empresanan na Aruba tin poco espacio pa acomoda slanan economico manera esun di e recession economico cu ta afectando nos economia.

Empresanan local awor ta experenciando caida den benta y den omzet. Esnan cu ainda no a sera porta ta haya nan mes ta corta te hasta den gastonan fiho, manera salario. Diferente empresa ya caba a cuminsa kita hende for di trabao of ta ahustando salario di empleado pa por garantisa continuidad di e empresa.

Pero esnan cu realmente ta pagando pa e mal maneho economico y fiscal di Gabinete Oduber ta e trahadornan y nan famia. Den un situacion caminda inflacion atrobe ta acelerando, ta e trahador mester "lever in" den salario pa yuda garantisa continuidad di empresa, sin papia mes di esnan cu a ser kita for di trabao paso e empresa a cera of pa garantisa trabao di otro trahadornan den un empresa. Pa perde trabao den un temporada cu costo di bida ya caba ta halto y ta sigui subi, ta afecta directamente e seguridad economico di e trahador y su famia.

Ta importante den situacion di crisis pa Gobierno bini cu pakete pa mehora oportunidad pa continuidad di operacion di empresanan local na Aruba, pa asina evita mas tanto posibel perdida di cuponan di trabao. Pero tambe ta importante pa Gobierno por duna proteccion di e derechonan di trahador pa evita cu nan lo ta pagando un prijs mucho halto pa e impacto di recession economico y di e mal maneho y falta di vision di Gabinete Oduber den e ultimo siete aña. Un otro area cu Gobierno mester asumi su responsabilidad ta pa no laga esnan cu a perde trabao desampara. Cu tur e fondonan cu a ricibi for di Plant NV y esnan cu lo ricibi for di Valero pa cu pagonan di BBO Gabinete Oduber lo tin suficiente espacio pa drecha e resultado negativo di su inactividad pa cu preparacion pa eventualidad a causa di impacto di recesion mundial riba nos economia. Ta na Gabinete Oduber pa demonstra unda e eta pone su prioridad.

Pa di tantisimo biaha ladronnan a bolbe kibra y drenta horta na Scorpions Jewelry





DIAHUEBS mainta ora cu doñonan di Scorpions Jewelry a yega n'e negoshi, nan a ripara cu ladronnan a bolbe kibra drenta y rebol-tea full e lugar lagando un desaster atras. Polis a bin n'e sitio pa traha un raport di e susedido, mientras e team di investigacion tecnico lo controla e vingerprintnan cu a keda atras.







Polis a bay intermedia entre muchanan di Maria College envolvi den pelea







DIAHUEBS mainta tabatin un pelea na Maria College, unda un studiante a agredi un otro, pero un grupo di amigo di otro school a bin pa sigui bringa, apesar cu e porta tabata sera asina mes nan a bula cura pa sigui cu e bringamento.

Un maestro atento a logra core nan for di riba tereno di scol. Na yegada di polis, ya e muchanan a subi den un auto y a bandona e sitio. Polis a bay n'e scol pa papia cu e muchanan y mayornan di e muchanan envolvi.

Despues cu autoridad di Aviacion Civil a nenga Air Ambulance di haci buelo

Helicopter di Marina Real mester a transporta paciente di Aruba pa Corsow pa subi avion di KLM



MARINA Real mester a haci un evacuacion medico, haciendo uso di e Lynxhelikopter di Hr.Ms. Van Amstel, cu diarazon merdia. Tur esaki, despues cu autoridadnan di Departamento di Aviacion Civil un dia prome a prohibi pa Air Ambulance haci e buelo pa Corsow, unda e paciente mester a aborda un avion di KLM p'e bay Hulanda pa un tratamento medico mas avansa. Tur esaki riba orden di dokter, e cardiologo dr. Caspar Lacle.

Despues di e incidente na Aeropuerto Reina Beatrix, y mirando cu Air Ambulance lo no haya permiso tampoco pa haci e buelo aki mas, tabata Rescue and Coordination Centre (RCC) di Guardacosta di Antiyas y Aruba a haya peticion pa duna asistencia pa transporta un paciente cu problema di curazon, cu tabata interna den Dr. Horacio E. Oduber Hospital pa hiba Corsow, cu manera menciona, pa aborda avion di KLM pa bay Hulanda.

E paciente aki Wilfred Spangenthal, kende ta biba na Amsterdam, a haya masha complicacion, cu tabata motibo pa dr. Lacle recomenda p'e bay Hulanda mas pronto posibel.

Asina a dicidi pe Lynxhelikopter di Hr.Ms. Van Amstel haci e trabao aki, despues cu 2 ora cu e peticion a ser haci y asina e paciente a ser transporta pa Hato, pa subi avion di KLM. Riba e foto aki, momento cu e paciente Spangenthal ta ser poni abordo di e helicopter.

Mucha di 15 aña cu a participa den atraco cu violencia awor a bira un hoben cu diploma den man



AYERA mainta a sigui cu tratamento di un caso cu a keda posponi na 2006. Ta trata aki di e caso penal contra Howard Haynes, kende ta wordo sospecha di a participa tempo e ey , tempo cu e tabatin 15 aña den un atraco cu violencia na un lugar na Pos Chikito.

Ayera den Corte tabata presente Haynes cu su mama y un empleada di Reclasering. T'asina cu Haynes pa medio di Reclasering a bay GOG na Corsow caminda el a bay scol y mester a traha na Shell. El a logra haya su diploma di welder. Reclasering den su raport a splica con tur cos a bay desde 2006 y cu tur cos a bay bon.

Fiscal a bisa cu e tempo aya el a bisa cu e lo tene cuenta si Howard Haynes sigui instruccionnan di Reclasering. E ta kere cu a logra e meta cu Howard. Sinembargo e caso ta serio y no por hala e caso aden mas.

T'asina cu Howard Haynes e tempo aya a keda 10 dia sera y Fiscal a exigi esaki como castigo di prison y e 50 florin cu Howard Haynes a haya pa su trabaonan, Fiscal a exigi como multa.

Huez ta haya legalmente proba cu Howard Haynes ta complice di atraco cu violencia, pero ta bay di acuerdo cu e exigencia di Fiscal. Huez ta haya cu e relato aki lo mester forma parti di e relato anual di Reclasering como un plan exitoso con por yuda hoben cambia di mal caminda p'e bon caminda.

Lamentable ta cu dor di e caso aki, Howard Haynes ta haya un carchi di castigo. E ta kere cu si Howard Haynes por haya problema pa haya trabao, lo por referi na Reclasering pa splica un ke otro. Fiscal a bisa cu lo coopera den duna carta di bon conducta.

Segun lider di e partido den oposicion di mas grandi, Mike Eman

Valero Ta Un Victima Mas Di BBO Y E Actitud Inprofesional Di Nel Oduber

E mesun actitud hostil y arogante ta loke a wordo usa den caso di entre otro KLM, Carinval Cruises y American Airlines

AYERA e noticia a drenta cu refineria di Valero lo sera pa 3 luna, pendiente di loke ta bay ta e fututro di e refineria aki na Aruba. Mike Eman, lider di partido AVP, cu ta e partido mas grandi den oposicion, a haya un jamada di CEO di Valero comunicando e lider di AVP e dicision di ariba e refineria.

Den un entrevista, e lider di partido AVP a mustra cu esaki no ta e prome biaha cu nan tabata tin comunicacion cu Sr. Bill Klesse. "Ultimo añanan nos tabata tin combersacionan hopi serio cu Bill Klesse relacion cu reunionan den parlamento di Aruba", e lider di partido AVP ta splica. For di e temponan aya caba CEO di Valero tabata expresa su preocupacionan pa e regimen fiscal na Aruba cu ta algo cu ta cambia di un dia pa otro na Aruba. Sr. Eman ta corda con den parlamento di Aruba, un funccionario halto di Valero, Sr. Greehey a jama Sr. Nelson Oduber un "liar".

Pa nan a establece nan mes na Aruba, nan a haya promesanan incorecto pa loke ta trata reglanan fiscal aki na Aruba for di Nel Oduber, loke a laga un sabor amargo atras pa e compania aki na Aruba. Pa basta tempo caba Valero tabata busca un ambiente claro pa loke ta trata reglanan fiscal, loke porcierto tambe a wordo vocifera pa Hotelnan aki na Aruba. E ultimonan aki a mustra esaki den un raport cu a sali recientemente den publicidad. E cambiamento di reglanan fiscal di e manera aki no ta permiti e companianan aki funcciona di un manera corecto aki na Aruba.

Segun Eman, Sr. Klesse a informe cu "e circumstancianan aki a acumula, cu awo nan tin di tuma e desicion cu nan ta bay sera pa 3 luna pa haci un desicion kiko ta e futuro di e refineria."

Mike Eman a sigui splicando cu AVP tin un carta den nan posecion di Sr. Klesse caminda



cu nan ta informa cu bou di circumstancianan di e regimen di BBO nan ta mira cu nan no por sigui opera na Aruba. Segun Eman ta sigui splica cu Valero a haci un oferta, caminda nan ta ofrece cu si pais Aruba ta accepta pa elimina BBO y duna Valero e oportunidad pa paga Winstbelasting nan lo haci esaki. Respuesta di nos partido, segun Eman a sigui splica e CEO di Valero cu no ta tur ora por controla ganashi exacto pa por determina exactamente cua ta e Winstbelasting cu mester paga. E tempo ey Valero a haci e compromiso cu nan lo paga un minimo di 40 miyon, cu despues nan mes ahusta esaki na un minimo di 50 miyon, loke tambe AVP a inclui den nan presupuesto alternativa. Asina aki a bin cu e inciativa pa elimina BBO pa pueblo henter y Valera, caminda cu nan lo aporta cu 40 pa 50 miyon na belasting. Un regimen cla y sostenibel pa tur dos banda asina lo a pone cu Valero for 2 aña pasa lo a cuminsa inverti, pasobra nan lo a sinti nan existencia na Aruba mas sigur.

Mike Eman ta lamenta cu den e proceso aki no por combense e gobierno di Nel Oduber pa kita di e posicion demasiado hostil cu nan tabata tin pa cu henter e situacion. Nel Oduber y su gobierno a pone miras ariba 90 pa 180 miyon florin cu un posicion increiblemente hostil, y nos ta mira cu parti di e motibo cu "nos ta biba e realidad aki ta e actitud di prome minister Nelson Oduber." E mesun actitud hostil y arogante aki ta loke a wordo usa den casonan di entre otro KLM, Carinval Cruises y American Airlines. Esaki ta mustra un falta di abilidad pa por maneha situacionan economico serio y tambe falta di abilidad diplomatico pa por negosha fuerte, pero dentro di margenan cu nos por keda salvaguardia e contactonan comercial importante aki pa nos pais.

Awo nos por mira cu awe nos ta biba un otro consecuencia di e postura di gobierno di MEP cu tin miras ariba placa directo. Tin biaha bo ta puntra bo mes: pa kiko? Pasobra pueblo no ta mira e placa, y awe Valero ta un otro victima di e circumstancianan cu gabinete Oduber a crea cu BBO y henter su actitud inprofesional.

Apesar cu hopi tempo a pasa

A condena chofer burachi pa a dal peaton mata cu auto

AYERA a sigui cu tratamento di e lamentable accidente cu a sosode dia 14 di november 2005 caminda Henry Bruges a dal Lewis cu auto mata den Avenida Milo Croes. Huez a mustra cu e caso a wordo trata caba na 2006 y awor numa caso ta sigui. Na 2006 Huez a tuma un sentencia intermedio caminda el a manda e caso bek na Huez Comisario pa haya mas informacion di Polis Tecnico na Hulanda.

Den sala di Corte tabata presente ruman muher y e amiga di e fayecido. Huez a bisa cu su pregunta tabata pa determina den cual direccion Bruges tabata core y unda Lewis tabata para. Bruges a bisa cu e tabata bao influencia di alcohol y di ripiente a mira un homber riba caminda y a brake, pero demasiado laat. Segun Bruges, Lewis lo a cruza caminda sin paga tino y cu e no por a reacciona na tempo.

Segun e expertonan na Hulanda, Bruges tabata core den direccion pa Rondweg y tabata core entre 68 y 90 km pa ora cual ta mas halto cu e velocidad permiti. Nan a mustra cu posiblemente e victima prome cu accidente tabata n'e parti zuid di Avenida Milo Croes. Nan a señala cu e chofer na dado momento a kita bay na man robez di e caminda y a dal e victima Lewis cu tabata na pia. E expertonan a mustra cu e metodo cu polis a usa pa investigacion ta confiable. Huez ta satisfecho cu e informacion aki.

Fiscal a bisa cu e ta kere cu Bruges a pega soño tras di stuur y pesey a baha caminda na man robez y dal e victima cu tabata na cant'i caminda. El a bisa cu a tarda hopi cu e investigacion, pero esey no ta nifica cu no tin consecuencia pa Bruges. Sinembargo Fiscal lo tene cuenta cu e periodo largo cu e pasa. El a mustra cu Bruges tabatin 850 microgram di alcohol den su sanger. El a sigui bisa cu Bruges a surpasa e velocidad minimo cu por core den zona habita cu ta 50 km pa ora.

Polis a determina cu Bruges a kita na man robez y alcansa e victima cu tabata canando riba acera. E investigacion di expertonan na Hulanda ta confirma esaki tambe. E ta kere cu Bruges a bebe di mas y na dado momento a pega soño tras di stuur. Fiscal a exigi anterior 1 aña di prison y 3 aña sin rijbewijs. Awor mester tene cuenta cu e periodo cu a transcuri y awor ta exigi 360 dia di prison di cual 323 dia ta condicional, kitando 73 dia cu e tabata sera. Ademas el a exigi 200 ora di servicio comunitario y 2 aña sin rijbewijs.

Ruman muher di e victima a presenta e gastonan cu a paga relaciona cu e entiero cu ta mas cu 5 mil florin. El a puntra si tin un manera pa sostene e mama pa cumpra bukinan p'e yiu. El a splica cu apesar cu e victima ta un choler, pero cada biaha tabata hiba placa p'e mama di su yiu. Huez a splica cu lo ta mihor cuminsa un caso civil p'e parti aki pasobra e ta complica.

Abogado mr. David Kock a cuestiona e hecho cu ta casi 3 aña pasa e caso a wordo trata y cu e raport tabata casi 1 aña bieu. E abogado ta haya cu aki lo mester conclui na declara Ministerio Publico no admisibel. E ta haya e castigo di 2 aña sin rijbewijs ta di mas. Tur e tempo cu a pasa, Bruges tabata core auto y awor di biaha ta hala su rijbewijs aden, no ta logico. Tambe e ta haya cu no ta na su lugar pa impone servicio comunitario. El a cuestiona e hecho cu anteriormente e famia no a entrega demanda y awor ta haci esaki. E ta haya cu ta demasiado laat.

Anteriormente tabatin e oportunidad pa haci e demanda aki, pero no a haci nada. E tin duda cu lo por bay cobra pa pasashi di famia cu mester biaha pa entiero. Segun e abogado, su cliente no tin problema pa cubri gastonan di entiero y den caso civil lo mester determina e asunto di gasto di mantencion pa yiu di e victima.

Huez dicta sentencia di biaha. E ta haya Bruges culpable di a dal Lewis mata cu auto, coriendo bao influencia di alcohol. E raport di expertonan di Hulanda a confirma e investigacion di polis na Aruba. E ta tene cuenta cu temporada a pasa, pero cu den casonan asina serio, por spera reaccion fuerte y mester manda señal bon cla cu no por tolera algo asina.

El a rechaza ponencia di abogado pa declara Ministerio Publico no admisibel. Huez ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar caminda a tene debido cuenta cu e periodo cu a pasa. Huez a bisa cu Bruges mester sinti algo di loke a sosode. El a confirma exigencia di Fiscal pero a reduci e kitamento di rijbewijs di 2 pa 1 aña y a aproba demanda di famia di 5410 florin di daño y cu Bruges mester paga esaki dentro di 2 aña.

Obama 'impresiona y tristo' pa tiroteo na Museo di Holocausto



PRESIDENTE Mericano, Barack Obama, a bisa cu e ta "impresiona y tristo" pa e atake den e Museo di Holocausto di Washington, cerca di Cas Blanco, cu a causa morto di un agente di seguridad.

"Mi ta impresiona y tristo pa e atake di awe den Museo di Holocausto. E acto indignante aki ta recorda nos cu nos mester ta alerta pa antisemitismo y prehuicio den tur su formanan", Obama a declara den un comunicado difundi pa Cas Blanco.

Obama tambe a expresa su condolencia na famia di e agente di seguridad fayeci.

Un morto den tiroteo cu supremacista blanco den Museo di Holocausto





UN guardia di seguridad a muri den un tiroteo cu a cuminsa den Museo di Holocausto na Washington DC ora un supremacista blanco di 88 aña di edad a drenta e lugar y a cuminsa tira, prome cu e mes a wordo tirá tambe, autoridadnan a informa.E atacante y un guardia di seguridad, Stephen Tyrone Johns, di 39 aña, a wordo traslada pa un hospital, caminda e guardia a fayece despues. E asesino a wordo identifica como James Von Brunn, un anciano blanco di ideología racista, cu su auto a wordo haya cerca di e museo y registra pa explosivo. Sargento David Schlosser, di Polis di Parke Nacional a bisa cu e pistolero a drenta e museo cu un "fusil largo" y a cuminsa un tiroteo cu guardianan di seguridad. Alan Etter, vocero di bombero, a bisa na e cadena CNN cu un di tres persona a keda herida ora e'la wordo alcanza pa pidanan di glas. Normalmente e museo tin medidanan fuerte di seguridad, cu guardia paden y pafo. Tur bishitante mester pasa dor di un detector di metal na entrada y laga revisa nan tas. E museo, ubica precisamente dilanti National Mall cerca di e monumento di Washington, ta un atraccion turistico popular. E ta haya como 1,7 miyon bishitante pa aña.





Mobilizacion masivo na Iran pa eleccion presidencial

E campaña pa e eleccionnan presidencial di awe na Iran a yega na un fin ayera despues di tres siman di acusacionnan desagradabel entre e candidatonan y manifestacionnan masivo di nan siguidornan, na un nivel nunca bisto na e Republica Islamita.

Den e eleccionnan di awe lo enfrenta otro e presidente ultraconservador saliente, Mahmud Ahmadinejad, di 52 aña, cu a yega na poder na 2005 y su principal rival, Mir Hosein Musavi, un canidato modera di 67 aña, cu ta aspira pa bolbe na prome lugar despues di un ausencia di 20 aña.

Como 46 miyon irani tin derecho pa vota na e urnanan electoral cu a habri 8'or awe mainta (ora local) y por keda habri te mey anochi (ora local)

En todo caso, e hefe di e comision electoral, Kamran Daneshjoo, a pronostica un participacion "record".

E resultado oficial ta wordo spera 24 ora despues di ciere di e ultimo urna electoral.

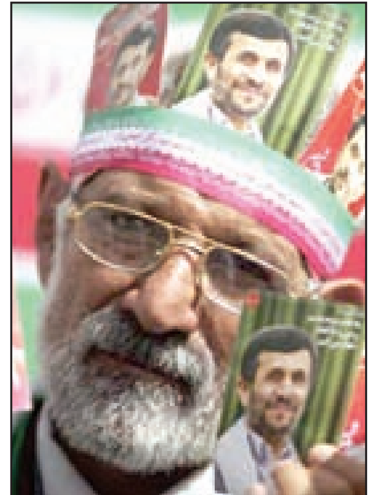
Si ningun di e candidatonan obtene 50% más un voto, lo tin un di dos buelta otro siman, dia 19.

E campaña aki a refleha e diferencianan profundo na Irán despues di cuater aña di mandato di Ahmadinejad, cu a aisla Teheran ainda mas di mundo occidental cu su argumentonan pa loke ta e crisis nuclear y contra Israel, mientras su maneho economico expansionista a causa criticanan interno pe.

Analistanan ta duda den un vencedor absoluto, pero ta di opinion cu e futuro presidente – cu ta e di dos persona mas poderoso di Iran despues di e guia supremo, ayatolá Alí Jamenei – lo bira conoci na cuminsamento di e di dos buelta.

Durante e campaña aki, tension a alcanza momentonan fuerte, manera ora e candidatonan a insulta otro na televisión y a acusa otro di mentira y corupcion, cu un rabia sin precedente.

Diaranson ultimo, Ahmadinejad, cu na varios ocasion a bisa cu Holocausto ta un mito, a acusa su rivalnan di ta recuri na "tacticanan similar na esunnan di Hitler" pa pone contra opinion publico.



Partidarionan di Ahmadinejad y di Musavi, principalmente, y tambe di e rivalnan Mhedi Karubi (reformista) y Mohsen Rezai (conservador), den ultimo simannan a tene manifestacionnan masivo riba caya den un ambiente di fiesta.

E ciudad y pueblonan a apoya Ahmadinejad, mientras cu muher y hombernan hoben di e ciudadnan grandi ta cu Musavi.

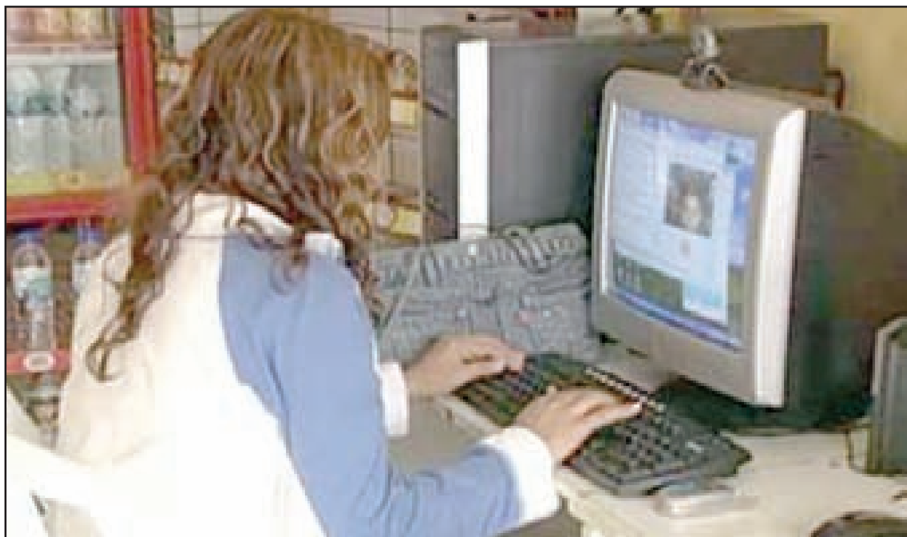
Musavi a priminti pa mehora e relacionnan cu exterior, aun ora ta improbabel cu e por modifica e maneho nuclear ya cu e totalidad di decisionnan strategico ta hurisdiccion di e guía supremo, ayayolá Ali Jamenei.

Den e debatenan na televisión, Musavi a bisa cu e maneho exterior di su rival a "perhudica dignidad di Irán" y hunto cu e otro rivalnan, nan a acusa e presidente saliente di a biba "un mal maneho" economico.

Ahmadinejad, cu a trata di defende su imagen di homber di pueblo, a acusa nan di deshonestidad y di ricibi "ventaha financiero" y hasta e'la acusa e señora di Musavi, Zahra Rahnavard, publicamente di a obtene su doctorado den Ciencia Politico ilegalmente.

"Un cos ta sigur: den futuro, na Irán lo no tin debate na television mas pa e candidatonan pa presidencia. Nan no a reacciona cu madurez", tabata opinion di un diplomatico stranhero na Teherán. Den caso cu e no gana e eleccion, Ahmadinejad lo ta e prome presidente Irani saliente cu no a wordo reelegi pa un otro mandato.

Ex alumno universitario, culpabel di plan terorista





Syed Haris Ahmed

UN ex studiante universitario a wordo haya culpabel di participa den un plan cu lo a yuda un grupo terorista, pasobra e'la graba varios lugar strategico rond di Washington, D.C. riba un video.

E huez federal di districto, Bill Duffey, a declara Syed Haris Ahmed, di 24 aña, culpabel di un acusacion di complot pa duna ayudo material na teroristanan na Merca y den exterior. E fiscalnan a señala cu e studiante di Universidad Tecnologico di Georgia kier a usa e videonan pa gana prestigio cu e lidernan terorista den exterior. Ahmed a drenta e capital Mericano cu su minivan, na april 2005, cu un presunto acompañante, y a graba vídeo di algun sitio importante den e ciudad, como tambe di un deposito di combustibel.Algun luna despues, segun e fiscalnan, e'la viaha pa Pakistán, cu un 'one-way' ticket, pa busca Lashkar-e-Taiba, un grupo cu sede den e pais ey, cu a participa den e atakenan den e estado Kashmir. E'la bolbe Atlanta un luna despues, despues cu e no a logra uni su mes cu e grupo.

Ahmed, ciudadano Mericano, lo por wordo sentencia na 15 aña di prison, pero Duffey a pospone e sentencia te na augustus, despues cu e caso di un presunto conspirador, Ehsanul Islam Sadequee, caba.

Camara menor di Merca ta aproba Iniciativa Mérida

CAMARA di Representante Mericano a aproba Iniciativa Mérida cu cual Merca kier purba yuda Mexico, América Central y Caribe pa lucha contra crimen organiza y trafico di droga.

Washington – Fuentenan legislativo a indica cu e aprobacion ta parti di e luz berde cu nan a duna un proyecto di ley cu ta autoriza fondo suplementario pa Departamento di Estado di Merca.

E iniciativa ta facilita recursonan pa agrega 1.500 funcion nobo na e Servicio Exterior di Merca den proximo añanan, como tambe facilidadnan pa contratacion y capacitacion destina pa mehora e capacidad di e cuerpo diplomatico.

Entre otro componentenan, e proyecto ta autoriza inversion di placa pa modernizacion di polis y institucionnan na Mexico y Centro América, ekipo militar y capacitacion tecnico, y un apoyo mayor na e Estado di Derecho.

Tambe e ta pidi mas accion pa combati e fluho ilegal di arma di Merca pa México, otro di e factornan cu ta contribui na e violencia na frontera.

Ademas di Iniciativa Mérida, e proyecto ta inclui, entre otro, facilidadnan pa fortalece control di arma y e no proliferacion, reforma e sistema di control di exportacion di tecnología militar y aumenta e recurso y capacitacion pa haci cu e derechonan di propiedad intelectual ta wordo respeta.

Un proyecto similar ta den discusion den Senado. Una vez aproba den e camara superior, e dos versionnan mester wordo concorda pa nan por ser decreta pa presidente Barack Obama.

Na luna di mei ultimo, ora e'la duna su apoyo na Iniciativa Mérida, e presidente di e Comision di Asuntonan Exterior di Camara di Representante, e democrata Howard Berman, a bisa cu e proyecto di ley ta contene suficiente proteccion pa sigura cu e fondonan no ta cay den un bari sin bom of pasa pa mannan criminal.

Berman a pidi pa intensifica e lucha contra "narcoviolencia", tumando na cuenta cu cartelnan di droga ta responsabel pa 6.000 morto den dos aña y mey na Mexico so, caminda 12 funcionario di polis federal a wordo asesina den ultimo dos lunanan.



Durante e debatenan den comision, e legisladornan a aproba pa extende e ayudo Mericano na Haití y República Dominicana pasobra nan ta compronde cu ora narcotraficantenan ta lombua contra muraya nan lo busca otro ruta y Caribe ta un punto logico pa cuminsa.

E Iniciativa a wordo anuncia pa ex presidente George W. Bush na october 2007, pero desde e tempo ey e'la keda atrapa den diferencianan partidista pasobra Cas Blanco presuntamente no a consulta e oposicion democrata encuanto e plan.



Dos nomber sospechoso den vuelo 447 di Air France





SERVICIONAN di informacion Frances a revela cu tabatin dos nomber sospechoso entre e pasaheronan di vuelo AF447 pero pa falta di datonan di nacemento e identificacion ta incompleto. Asina a wordo informa diaranson utlimo riba e sitio di internet l'Express.fr.

Paris – Ta trata di nombernan "corespondiente na personanan conoci pa nan vinculacion cu terorismo islamita", e semanario a laga sa den su sitio riba internet.

Consulta pa prensa, un vocero di Estado Mayor di Ehercito a bisa cu e no ta den condicion pa confirma e información.

Autoridadnan Frances a indica repetidamente cu nan no ta descarta e hipótesis di un atentado contra e vuelo di Air France, cu tabata viaha di Río de Janeiro pa París, aunke esaki ta poco probabel.

Tambe nan a enfatisa cu no tabatin ningun reclamo di responsabilidad cu por wordo considera serio.

Total, 228 persona a fayece den e accidente, esun cu a causa mas morto den historia di Air France.

Dia 1 di juni e avion a cay den oceano Atlántico pa causanan te awor desconoci, sin cu e tripulacion a manda algun mensahe di alerta.

Segun Republicanonan

Democratanan ta 'presura' nombramento di Sotomayor



REPUBLICANONAN a acusa e democratanan di ta presura e nombramento di huez Sonia Sotomayor den Corte Supremo y a adverti cu esaki ta trece su confirmacion na peliger, na mes momento cu nan a pidi mas documento riba su antecedentenan.

E lider di fraccion di senadornan republicano a condena e decision democrata pa cuminsa cu e audiencianan di confirmacion na medio juli y un otro senador influyente a menciona e posibilidad di un maniobra obstruccionista pa parti di opositornan furioso cu e prome nominacion di presidente Barack Obama den Corte Supremo.

"Nan kier e tempo mas cortico den historia recien pa un persona cu tin e trayectoria mas largo di historia recien", segun senador Mitch McConnell, presidente di e fraccion republicano. "Esaki ta viola e criterionan basico di imparcialidad y ta impedi e senadornan pa cumpli cu un di nan obligacionnan mas sagrado".

E senador republicano Orrin Hatch, miembro di e Comision Hudicial di e camara superior, a bisa cu hopi republicano lo por vota contra Sotomayor argumentando cu nan no tabata tin suficiente tempo pa conoce. Otronan por recuri na maniobranan obstruccionista den Comision Hudicial of den reunion di Senado pa impedi su confirmación.

"Mi no ta kere cu ningun hende kier obstaculisa huez Sotomayor. Por cierto, ami no kier haci esey, pero tin biaha, e unico manera pa sigura imparcialidad ta pa aplica cierto reglanan", Hatch a bisa.

E presidente di Comision Hudicial, e senador democrata Patrick Leahy, diamars ultimo a anuncia cu e audiencianan lo cuminsa dia 13 di juli, 48 dia despues cu Obama a postula Sotomayor pa e corte mas halto di e nacion.

Tabatin mester un siman mas pa cuminsa e audiencia di confirmacion di e ultimo tres hueznan, pero casi dos siman menos den e caso di Ruth Bader Ginsburg, cu a wordo confirma na 1993.

Ginsburg tabata huez den un corte federal di apelacion pa 13 aña tempo nan a nomine; Sotomayor ta huez federal for di 17 aña pasa, y lo por ta e prome hispana cu ta yega Corte Supremo.

Leahy a bisa cu e ta trata di garantiza cu e confirmacion di Sotomayor ta similar na esun di e actual presidente di e corte, John Roberts, pa ken nan a vota 72 dia despues cu presidente George W. Bush a postul'e na 2005.

Airbus ta baha di emergencia despues di lanta vuelo na Canarias



MADRID - Un avión Airbus di e compañía Iberworld diaranson a haci un aterizahe di emergencia pa motibo di problema cu un motor, na e aeropuerto di Gran Canaria algun minuut despues cu e'la lanta vuelo cu destino Oslo. Asina un vocero di aeropuerto a informa.

Vuelo 6201, cu a lanta pa 8:05 di mainta ora local, a baha sin problema 10 minuut mas laat, e vocero a agrega, y a remaraca cu no tabatin mester di intervencion di bombero aunke a activa e alerta di emergencia.

E aterizahe di e A320 a sosode normal y ningun di e pasheronan a resulta herida, e'la laga sa. E no a menciona e cantidad di pasahero cu tabatin a bordo.

E compania a fleta otro avion pa hiba e pasaheronan pa nan destino, Oslo.

Sushi tira un biaha mas na entrada di Parke Arikok

UN biaha mas hendenan sin escrupulo a tira sushi na entrada di Parke Arikok na Vader Piet. E sushi ta mustra procedente di reconstruccion di un cas, consistiendo di bloki, "figuur blok", tegels, sako di cement, caha di lus etc.

Por lo menos 3 truck di sushi a ser tira na e sitio. Si cualkier persona por reconoce e materialnan aki, tuma contacto cu Parke of Polis Ambiental pa asina por denuncia e malhechornan aki. No ta prome biaha cu trahadonan di parke ta haya e tipo di situacion aki riba of rond di e teritorio di parke. E ta un berguensa pa turista y local cu ta bishita e parke, haya asina un mahos bista na entrada di un parke.





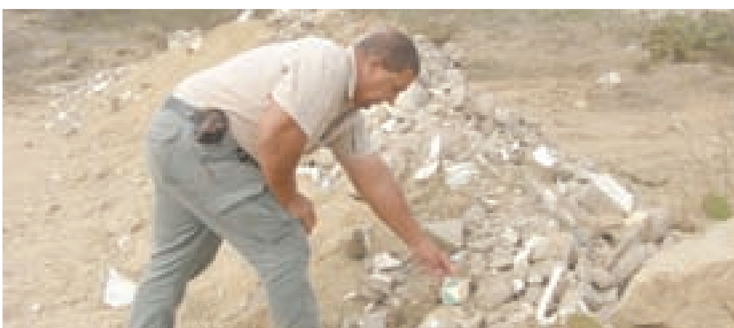












E proyecto di FCCA aki ta avansa basta liher

Alcance di punto mas halto proyecto di 50 cas na Palisiaweg







AYERA diahuebs, Fundacion Cas pa Comunidad Arubano FCCA ta bay celebra alcance di e punto mas halto di e proyecto di 50 vivienda na Palisiaweg. E fundacion a duna inicio di e proyecto aki den luna di maart ultimo y esaki ta na encargo di e contratista Bellagio N.V. E contratista ta moviendo basta liher cu e proyecto, y ta spera cu esaki keda finalisa, kizas prome cu e fecha apunta di finalisacion.

E proyecto di 50 vivienda aki na Palisiaweg t'e prome fase for di e plan di construccion di 144 vivienda.

Fase dos di e proyecto ta ensera 73 vivienda y fase tres tin 21 kavel pa construccion propio. Costo di construccion di e viviendanan di fase uno aki ta suma na 4.250.532 florin Arubano. E total di supervicion di construccion ta 2786 m2. E tempo di construccion ta 225 dia y e fecha di terminacion lo ta mas tarda maart 2010. E contratista ta hopi optimismo y ta kere cu por finalisa prome cu e tempo aki.

E proyecto 50 cas aki ta consisti di 15 vivienda di un kamber, 18 di dos kamber y 17 di 3 kamber, cu un supervicie di 43, 57 y 66 m2.

E inversion financiero di e proyecto aki a wordo obteni den forma di un fiansa for di institutonan di vivienda di Hulanda. Esaki cu ayudo di DIGH, cu ta para pa Dutch International Garantees for Housing. FCCA t'e prome institucion di vivienda social den e regio aki cu ta logra un fiansa for di DIGH. Cu financiamento di DIGH, den cooperacion cu e institucionan di vivienda Hulandes (woningbouwcorporaties) por logra realisa proyectonan di vivienda social.

Cu e financiamento cu DIGH aki FCCA ta habri caminda pa mas inversion for di exterior pa su proyectonan di vivienda social. Presente n'e actividad tambe tabatey un representante di DIGH.

Recientemente FCCA a logra tambe un fiansamento suave cu Gobierno di Aruba, cual ta duna e fundacion otro posibilidad pa sigui construi mas vivienda p'e comunidad.

Asina aki FCCA ta keda cumpli cu comunidad Arubano construyendo, yudando esnan cu mester di vivienda.





Scol di Idioma cu curso p'esnan cu ta bay studia afo.

Combersacion den Hulandes, Ingles y Spaño

P'E mucha cu a slaag pa Havo of VWO y ta preparando pa bay studia na Hulanda, Merca of Latino-America, Scol di Idioma tin curso di combersacion, conocemento y cultura di e pais unda e mucha ta bay pa sigui studia. Nos a opta pa cursonan di combersacion na nivel halto den e idiomanan aki p'asina e studiante por sinti su mes un poco mas sigur ora e yega e pais nobo. Na scol muchanan ta haya un avalancha di gramatica cu nan mester traga, pero masha poco nan ta domina of por mantene un combersacion. Tambe ta importante pa nos muchanan sa algo di e pais mes, esta su cultura y su historia. E cursonan aki ta dirigi riba e idiomanan Hulandes, Spaño y Ingles pa studiantenan avansa. Nan ta "Puntjes op de i", "Dot your i's" y "Puntos sobre las ies". Tur ta curso cu ta siña bo comunica cu fluides den e idioma di e pais cu bo a scoge pa bay sigui studia. Cada curso ta di minimo 1 siman, parti mainta, 5 dia tras di otro, 3 ora pa dia. Yama nos of pasa registra awe mes na Scol di Idioma na Pos Chikito.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Peticion pa ayudo

PA medio di es carta aki nos, familiaresnan di E.L naci 29 september 1976 na Aruba ta dirigi nan mes respetuosamente na bo (so) persona pa lo siguiente; Sr.E.L pa basta tempo caba ta padece di obesidad extremo. E la wordo interna varios biaha den hospital na Aruba pa retenshon di likido corporal y erisipelas. Pa e obesidad mes e no a wordo trata concretamente. Si e la wordo informa cu e lo mester rebaha 75 kilo pa e hasi un reducion di stoma. Desafortunadamente e no a haja un guía y ajudo pa esaki. Su situashon a empeora y e tawata usa machine di zuurstof majoria di ora na cas mes y no tawata por a mobilisa su mes mas sin ajudo. Esaki a pone tuma e desishon pa bai Cartagena Colombia ariba su mesun gastonan pa hasi e operashon di stoma. Su mama y un ruman mester a bai cune.

Dia 3 mei 2009 e la jega na Medihelp Services na Cartagena unda después di varios test e la wordo informa cu e mester sigui un tratamento di proteína pa algún dia. Asina e operashon a wordo posponi cu tur gastonan extra cu esaki a trece cune. Dia 16 di mei 2009 e la wordo opera y a keda den cuido intensivo pa observashon y recuperashon. E operashon riba su mes a bai bon pero lamentablemente e la haja un infecion pulmonar y complicashon cu su niernan y mester a keda mas dia den cuido intensivo. Actualmente e tin 20 dia caba eyden y no tin dia specifico pa sali. E recuperashon ta lento,pero e ta stabil.

Actualmente E. y su famia tin por lo menos 54.000,-dollar paga na e operashon y gastonan adishonal pa cu su recuperashon. Te cu 2 juni 2009 tin un balans habri ainda di $ 48.161,-dollar, esaki sin conta dianan cu ainda e lo mester keda interna prome cu e lo por biaha pa Aruba bek.Nos persona ja a hasi nos máximo esfuerzo pa cubri majoria di e gastonan. Tambe nos a acerca AZV pero pa motivo cu e la bai ariba su mes nan no ta cubri ni loke a paga caba ni loke tin pa paga . Nos ta acerca bo(so) persona y henter nos comunidad cu e petishon pa un ajudo financiero pa asina juda cubri e demás gastonan, cu tur di ta bira mas hopi. Nos persona y E.L. lo ta hopi gradici pa tur contribución. Pa mas informashon por tuma contacto cu Caroline Lopez 731 6733/ 560 6484 of Zina Lopez 568 4409.

Tambe nos kier a informa cu esaki ta e UNICO dos personanan autoriza pa duna información, y pidi contribución. Ningun otro persona ta autoriza pa hasi esaki.

Tin un cuenta di banko na CMB nr.600308200 unda por hasi e donacionnan.Danki.

Eddy Bennett, PPA

PPA lo elimina of baha accijns for di riba gasoline y diesel



MIRANDO e aumento atrobe di prijs di crudo riba tereno internacional cual tin su impacto riba e tarifanan di awa, corriente, gasoline, diesel, kerosene etc (combustibel), PPA ta e UNICO partido politico cu tin un politica delinea pa futuro.

Intencion di partido PPA ta pa elimina "accijns" for di riba combustibel sea completamente of parcialmente. Esaki lo sosode despues di un estudio y un evaluacion pero e lo worde implementa pa partido PPA.

Bennett a menciona algun beneficio:

a. cu pueblo lo keda cu "cash" den su saco pa dicidi na kico nan lo gasta esaki.

b. Cu e lo tin un impacto positivo riba e tarifa di combustibel cu na su turno lo tin un impacto riba e prijs cu pueblo ta paga.

c. E lo tin un impacto positivo riba prijs di transporte publico.

PPA ta mira e prijsnan aki baha pero tambe PPA ta mira espacio pa duna e chauffeur den transporte publico un parti di e locual ta worde "gespaar" como un entrada extra pele.

Realidad di bida ta cu e introduccion di BBO a duna gobierno mas entrada cu gobierno a spera cual consecuentemente por reemplaza e entradanan di gobierno di "acijns' riba combustibel y cual den concepto di PPA mester worde reparti cu pueblo.

Fundraising exitoso di Grupo Pierewietje

Pa 31 aña caba sra. Martha Figaroa tin ta dedica tempo y atencion na desaroya talento hoben cu su grupo di canto y baile "Pierewietje" un grupo di 75 mucha.

Weekend cu a pasa nan a organisa un tremendo fundraising na Bubali Sport Centrum pa recauda fondo p'asina e hoben artistanan por haña oportunidad pa bay representa Aruba den exterior.
Hopi hende a presenta durante di e evento cu a resulta den un exito rotundo y un y tur cu a pasa a disfruta masha di e dushi cuminda, bolo y musica cu ambiente criyoyo.

Asina mes tambe henter Team New India a presenta pa expresa nan admiracion y gran aprecio p'e dedicacion continuo n'e desaroyo di talento artistico di hobennan di Aruba, sperando asina cu e reconocemento cu e compania di seguro ta duna Pierewietje por motiva henter Aruba pa tambe sigui duna e grupo aporte tur ora cu por. Sra. Martha Figaroa a expresa di ta masha contento cu e aporte cu nan a ricibi for di hopi entidad comercial na Aruba y cu en realidad nan ta mucho hopi pa menciona. Y awor e muchanan di Pierewietje ta wardando anciosamente riba e siguiente biahe despues di a haci varios presentacion caba na Corsow caminda nan a ricibi un plakat di Gezaghebber y na Hulanda na



unda hunto cu Robby Scouten nan a biaha bay te Alemania pa bishita Fantasialand.

Na augustus benidero lo tin oportunidad pa mas mucha inscribi na Washington Kleuterschool y haña chens pa desaroya nan talentonan artistico.

Enid de Kort, Partido RED

Pobreza na Aruba: Un realidad cu nos no kier enfrenta



DIARIAMENTE ami, otro profesional y voluntarionan riba tereno social ta confrontando e problema di pobreza den nos comunidad na Aruba. E necesidadnan basico manera cuminda, awa y coriente, salud mental, falta di trabao ta algun di e problemanan cu ta sobresali tur dia. Hopi famia, specialmente mamanan den proceso di divorcio y separacion, mamanan soltera, migrantenan, personanan cu no por haya trabao ta forma parti di e grupo grandi aki.
Actualmente hopi famia no tin cuminda pa pone riba mesa pa nan yiunan of no tin placa pa paga awa y coriente.
Aruba tin un limitacion grandi pa cu ofrecemento di ayudo na e grupo aki.
No tin instancia gubernamental cu por ofrece e personanan aki cuminda, tambe tin un proceso largo y complica pa na por bin na remarke pa haya yudansa cu pago di nan cuenta di awa y coriente atrasa.
Instancianan no gubernamental manera iglesia y otro voluntarionan tambe ta riparando cu e grupo aki ta creciendo y cu ta bira dificil pa sigui duna un man.
Mi ta sinti y compronde pa e grupo grandi di personanan aki, specialmente e mama nan cu ta hayando problema di stress y depresion, dor cu nan no por cumpli cu nan necesidadnan basico pa nan y nan yiunan por sobrevivi. Hopi bez como trahador profesional mi ta sinti cu mi man nan ta mara, pasobra mi no por brinda e ayudo cu mamanan y otro nan den necesidad tin mester, manera duna cuminda.
Ta pesey como politico den e partido RED mi lo apoya un iniciativa di un "Voedselbank" caminda personanan den necesidad por haya cuminda ora ta necesario. Ta importante cu un "voedselbank" ta un fundacion independiente pa evita metemento di politica den dje.
Tambe Partido RED den su programa lo negocia cu e abastecedor di petroleo pa reduci e prijs di e fuel oil cu WEB ta usa pa produci tanto awa y coriente, a cambio di elimina e BBO riba exportacion y reduccion di pago di impuesto di e compania na gobierno. Consecuentemente tanto WEB Y Elmar lo baha e "Brandstofclausule" drasticamente y asina alivia e cartera di cada famia a corto plazo.
Nos no por cera wowo mas, pobresa na Aruba ta un realidad!

Resultado Jinete/Amazona di dia 7 di juni ultimo

ORGANIZACIÓN Caballista Arubano a organiza diasabra competencia di Jinete/Amazona den dos categoría pa principiante y avansa. E grupo avansa ta acumulando punto pa drenta den selección di Aruba pa bay mundial na Pto Rico 2010.
E resultadonan di e competencianan ta lo siguiente.

Competencia Jinete y Amazona principiante:

Amazona Principiante 4 – 5 años

mihor	Florencia Oduber

Amazona Principiante 6 – 8 años

mihor	Elizabeth Johnson
1 puesto	Alexia Chin

Amazona Principiante 9 – 11 años

mihor	Yentl de Bruijn
1 puesto	Andrea Chumpitazi

Amazona Principiante 12 – 14 años

mihor	Richelle Chirino

Jinete Principiante 12 – 14 años

mihor	Enrique de Cuba

Amazona Principiante 15 – 17 años

mihor	Tamara Steba

Amazona Principiante Aficionada 18 – 24 años

Mihor	Adeline Dubero

Competencia Jinete y Amazona avansa:
Amazona 4-5 aña: Mihor amazona Dyami Croeze; Jinete 4-5 aña: Mihor jinete Jay Zievinger
Amazona 6-8 aña: Mihor amazona Melanie Wever; 1º puesto Nicole Oduber; Amazona 9-11 aña: Mihor amazona Shayna Werleman; 1º puesto Natalia Mouawad; 2º puesto Jennifer Amaya, 3er puesto Diantha Oduber; Jinete 9-11 aña: Mihor jinete Willem Werleman; 1º puesto Jean Luc Oduber; Amazona 12-14 aña: Mihor amazona Kassandra Oduber; 1º puesto Danielle Oduber; 2º puesto Ava Rooijakkers, 3er puesto Celine Hurtado; Jinete 12-14 aña: Mihor jinete Juan Jose Werleman; 1º puesto Wernher Dijkhoff; 2º puesto Robert Jefet Werleman; 3er puesto Dyon Croeze; Amazona 15-17 aña: Mihor amazona Alina Mansur; 1º puesto Paulina Luna; 2º puesto Illana Hoffer; Jinete 15-17 aña: Mihor jinete Mark Bruin; 1º puesto Ethanael Tromp; Amazona 18-24 aña: Mihor amazona Brigitte Werleman; 1º puesto Priscilla Croes.

Cu e sosten di MetaCorp

Alumnonan di scolnan basico awor por haya

Les di “taal” y rekenen” riba computer





TUR mucha di scol tin derecho riba un bon educacion, cu por wordo logra solamente si nan tin suficiente material y e recursonan necesario. Un di e materialnan mas usa den e mundo moderno di awendia ta computer. Pero, un computer pa scol no ta mescos cu un computer na cas, e ta rekeri uso di un “software” special cu ta hisa e nivel di enseñansa di e studiante, specialmente den e materianan di “taal” y “rekenen”.MetaCorp, siendo un compania di casi 90 aña di existencia na Aruba no a pensa dos bes ora e peticion a drenta pa sostene e proyecto interesante aki. E compania ta bon conoci pa su empeño den educa nos mesun yuinan di tera pa progresa y crece den e compania. Educacion y formacion di carera ta halto riba e lista di prioridadnan den e compania cu ta emplea mas di 1200 tata di famia den forma directo.

Ta pesey, MetaCorp y Fundacion Bon Intenshon, un fundacion di Curacao di Sr. Gregory Elias, a sostene e proyecto aki. E proyecto lo percura pa nos alumnonan di scolnan basico di Aruba por haya acceso na e programa conoci como “Ambrasoft”. E programa di computer cu ta dedica na studiantenan entre 6 y 12 aña di edad y ta bon conoci caba na Hulanda, Belgica, Boneiro y na tur scol na Curacao.

Na Aruba te ainda no tabata usa e tipo di programanan educativo aki. Na inicio di e aña aki un presentacion a ser haci na organisacion di scolnan Protestant y Catolico. Durante e presentacion aki, a bira obvio cu e uso di e sistema moderno aki lo nifica un progreso enorme den nos enseñansa y lo nifica na mes momento un adelanto significante den cuadro di modernisacion di nos enseñansa. Siñamento individual, siñamento riba bo mesun nivel, tanto pa studiantenan excepcional como tambe pa esnan cu ta rekeri un tiki mas ayudo, ta situacionnan cu ultimo tempo ta hayando masha atencion ora papia di duna enseñansa un toke mas moderno.

Banda di e lesnan regular, e programa di computer aki tambe ta diseña pa por brinda ayudo extra den forma di “bijles” despues di oranan di scol.

Y esaki ainda no ta tur, pasobra banda di e programanan regular pa scol y pa “bijles” despues di scol, tambe mayornan por cumpra e “familiepakket” cual por wordo usa na cas. Cu e sistema aki, e alumnonan tin acceso na programanan di “taal” y “rekenen” na nan cas mes. Estudionan ta mustra cu specialmente e extra training na cas ta sumamente beneficioso pa e muchanan.

Cu e sosten di MetaCorp hunto cu Fundacion Bon Intenshon, alumnonan di scolnan basico di Aruba lo por haci bon uso di e material aki pa duna sosten na nan ensenansa.

Alcansando un record di 7.1 miyon cliente den Caribe y San Salvador

Digicel Group ta crece cu 11% den entrada yegando US$ 1.73 biyon durante aña fiscal 2008-2009

E compania di celular mas grandi den henter Caribe y awor hasta un competidor nobo den e mercado Centro Americano, a anuncia cu su entradanan den aña fiscal 2008 cu a sera dia 31 di maart 2009 a alcansa un total di $1.73 biyon. Esaki riba su mes ta representa 11% di aumento comparando cu e aña prome. E cantidad di cliente a crece cu 9% alcansando un total di 7.1 miyon cliente den tur 31 mercado na unda Digicel ta operando.

E compania a sa di aumenta su EBITDA te na 40%, confirmando su exito den crecemento y lanzamento di su servicionan sin igual den mercadonan nobo incluyendo El Salvador y Trinidad & Tobago. Na mes momento, Digicel ta demostrando con un compania por drenta un mercado nobo percurando pa entradanan halto y wantando su costonan di operacion abao. Mester menciona cu e cifranan aki ta relaciona cu Digicel Group Limited cu ta opera den 24 diferente mercado den Caribe y El Salvador.

Lansamento exitoso den Centro America

Digicel a lansa su servicionan na Honduras (november 2008) y na Panama (december 2008) via su compania ruman, Digicel Holdings (Central America) Ltd.. Mester menciona cu e grupo di compania aki ya a alcansa un cantidad di 1.1 miyon cliente den menos di 5 luna di tempo. Sumando e companianan aki hunto, Digicel den 26 mercado den Caribe y Centro America ta yega na un cantidad di 8.2 miyon cliente.

Rond Mundo

Rond mundo, Digicel ta opera den mas di 31 mercado incluyendo su operacionnan den Caribe, Centro America y hasta den e region Sur Pacifico. E base di clientenan a crece rond mundo for di 7.1 miyon cliente pa 9.2 cliente cu ta representa un crecimiento di 34%.

Di acuerdo cu Michelle Winklaar, Gerente General di Digicel na Aruba: “E tabata un otro aña exitoso pa Digicel. Atrobe nos a surpasa nos meta y nos compania ta aun mas conoci awor pa duna e mihor servicio y balor pa bo placa y e mihor red den e 31 mercadonan entre Caribe, Centro America y Sur Pacifico.”



“Nos focus ta di sigura cu nos clientenan ta beneficia di ta forma parti di e red mas grandi y mihor, dia aden dia afor nan por gosa di nos oferta y productonan inovativo, cu nan tin aceso n’e variacion mas amplio di modelonan di celular y cu nan ta acesibel unda cu ta rond mundo, sin lubida cu nan por conta cu e apoyo di nos departamento di servicio pa cliente cu anualmente ta gana premio pa excelencia y dedicacion”, asina Michelle Winklaar a sigura.

YMCA Aruba cu grandioso

Telethon – Radiothon y "Internetthon"

YMCA Aruba lo tene un grandioso telethon, radioton y "Internetthon" diabiern 19 di Juni na YMCA Dakota. YMCA ta tene su "Fund Drive" anualmente y e biaha aki nan ta bin cu algo diferente cu ta ensera media, hopo instancia den comnidad y tambe personalidadnan importante y conosi den nos comunidad.

E evento special aki lo inicia for di 6'or di atardi y lo termina pa 10'or di anochi. Durante di e periodo aki lo tin un escenario yena cu baile, musica y hopi informacion. Locual ta diferente di e telethona aki ta, cu lo tin hopi persoalidad cu ta importante y conosi den comunidad, cu lo ricibi un telefon di Digicel y Setar pa e anoche aki y nan lo yama tur nan conosirnan y puntra nan pa hasi un donacion na YMCA. Durante di e anochi aki tambe lo ricibi yamada di henter pueblo di Aruba cu lo kier hasi un donacion nan YMCA. Tur esakinan lo ser pasa LIVE via television, radio y Internet.

E medionan di comunicacion cu ta coopera cu YMCA pa transmiti e evento aki LIVE parcialmente of completo ta, ATV Canal 15, Tele Aruba Canal 13, Radio Cool FM y Video Aruba.com. Tur medio ta yuda den promocion of transmision di e evento aki y YMCA ta hopi agradecido pa esaki.

YMCA ta enfoca ariba nos hobennan y ta tene programanan pa guia nan den un direccion sano den bida. E fondo cu lo recauda durante di e telethon, radiothon y internetthon aki lo contribui grandemente na YMCA Aruba pa e operacion diario di e centronan tanto na San Nicolaas como na Dakota. YMCA tin programanan pa tanto nos hobennan como pa nos grandinan. Nan ta conosi pa deporte y especialmente basketball. Nan ta organisa cursonan ariba varios tereno y ta hasi hopi projecto importante pa comunidad engeneral.

YMCA ta den full swing tambe cu nan Fund Drive di Bingo cu a inicia na 2008. E siguiente ta plania pa 4 di Juli na YMCA San Nicolaas. Asistiendo na e Fund Drive "progressive" Bingo 2008-2009, cual ta consisti di un mega jackpot na final, bo lo contribui sigur pa yuda nos hobennan di Aruba.

Pa loke ta trata e telethon di 19 di Juni na YMCA Dakota, e agrupacionnan cu lo presenta durante di e evento aki ta:

Grupo di baile di YMCA, show di grupo Abada Capoeira, cantante Luigi Cortes, agrupacion musical Sticks Keys & strings by IQ di Ivan Quandus, Nicco Connor, RELOAD y Grupo Betico.

E personahenan cu lo yama telefon pa recauda fondo pa YMCA ta entre otro:

Rob Smith di AHATA, Alex Nieuwmeyer di Divi Corporation, Stephen Daal di ATIA, Paul Arends di Valero, Michelle Winklaar di Digicel, Juan David Irausquin, Edwin Roos di KVK, Cisco Quant di CMB, Susy



Maduro di Quota Club, Rossi Marchena di Kiwanis Club of Palm Beach, Adelaida Ponson di Women's Club, E. Swengle di Kiwanis Club, Orlando Hoevertsz di Rotary Club, Sr. Lacle di Lions Club, George Wong di Complete Solutions, Guilfred Besaril, Hildward Croes, Kevin van Ommeren, Speed Andrade, Babu, Leo Vrolijk, Freda Maduro y mas miembronan di prensa, Gos Oduber, Nico Connor, Ivan Quandus, Luigi Cortes, Evan Nedd Capeon di MMA y boxdo profesional, Richard Kramers y hopi mas. Durante di e anochi aki, Ruben Garcia lo guia henter e evento ariba escenario y tambe lo ta hunto cu tur e personahenan cu lo hasi yamada pa nan conosirnan.

E numbernan di DIGICEL cu por yama e anochi aki di 19 di Juni 2009 ta 7458434, 7458435, 7458436. E number si SETAR ta 5885050. Ta spera un yamada di cooperacion di henter e pueblo di Aruba for di 6'or di atardi te cu 10'or di anochi. Di antemano YMCA ta gradici tur hende y tur instancia cu di un forma of otro ta colabora pa hasi e evento aki un exito. Henter e pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti y especialmente e habitantenan di Dakota. Lo tin bar y cushina bon surti. Yuda YMCA pa YMCA por sigui yuda nos hobennan y brinda servicio na henter nos comunidad cu projectonan y programan positivo dirigi ariba un bon calidad di bida.

Registracion di empresa a sigui abao na april/mei 2009



Camara di Comercio y Industria (KvK)
ANEXO di Comunicado di Prensa no. 20 – 2009 (10 juni 2009)

Tabel 1: Registracion Empresa den Registro Comercial Mei 2005 - 2009

Registracion segun sector y tipo di empresa	Mei 2009	Mei 2008	Mei 2007	Mei 2006	Mei 2005
Subtotal Offshore	**4**	**0**	**0**	**1**	**10**
Onshore					
Eenmansz.	55	59	64	110	64
NV	22	35	37	39	51
AVV	1	3	9	nvt	nvt
VOF	4	2	4	4	2
Diverso	2	2	1	4	2
Subtotal Onshore	**84**	**101**	**113**	**157**	**119**
Total on/offshore	**88**	**101**	**113**	**158**	**129**

Tabel 2: Registracion Empresa den Registro Comercial Jan/Mei 2006 - 2009

Registracion segun sector y tipo di empresa	Mei 2009	Apr 2009	1st Q 2009	Yr to date 2009	Mei 2008	Apr 2008	Yr to date 2008	Mei 2007	Apr 2007	Yr to date 2007	Mei 2006	Apr 2006	Yr to date 2006
Subtotal Offshore	**4**	**5**	**7**	**16**	**0**	**0**	**1**	**0**	**0**	**1**	**2**	**2**	**5**
Onshore													
Eenmansz.	55	54	169	278	63	65	366	69	57	347	70	55	383
NV	22	23	83	128	32	43	182	31	38	160	29	20	170
AVV	1	2	8	11	6	6	17	8	4	28	3	7	17
VOF	4	2	4	10	2	2	12	4	1	9	1	4	13
Diverso	2	2	12	16	2	2	13	1	1	16	2	2	17
Subtotal Onshore	**84**	**83**	**276**	**443**	**105**	**118**	**590**	**113**	**101**	**560**	**105**	**88**	**600**
Total on/offshore	**88**	**88**	**283**	**459**	**105**	**118**	**591**	**113**	**101**	**561**	**107**	**90**	**605**

Table 3: Registracion Empresa den Registro Comercial 2004 – 2008 (incl. progn. 2009)

Registracion segun sector y tipo di empresa	2009 (prognostico basa riba jan - mei)	2009 (prognostico basa riba 1r cuartal)	2008	2007	2006	2005	2004
Offshore							
Subtotal Offshore	**38**	**28**	**4**	**3**	**7**	**119**	**214**
Onshore							
Eenmansz.	667	676	809	776	883	849	959
NV	307	332	441	431	466	492	427
AVV	26	32	50	74	53	nvt	nvt
VOF	24	12	28	17	21	23	28
Diverso	38	32	24	28	25	37	37
Subtotal Onshore	**1062**	**1104**	**1352**	**1326**	**1484**	**1401**	**1451**
Total on/offshore	**1100**	**1132**	**1356**	**1329**	**1491**	**1520**	**1665**

E tendencia negativo visible den nos economia den prome tres lunanan a continua durante luna di april y mei di e aña aki. E total di empresa nobo registra a keda na mesun nivel di luna di maart (83), anotando pa april: 83 y pa mei un cantidad di 84 empresa nobo "onshore". Esaki significa cu e nivel di registracion nobo ta kedando abao, señalando cu te awor aki no por papia di un reactivacion economico, ni di un nivel di confianza "normal" den nos economia.En general por bisa cu lunanan di april y mei 2009 ta mustra un continuacion di e tendencia di e promer cuartal, cu tabata indica un caida di alrededor di 23% en comparacion cu e promer cuartal di 2008. Comparacion di e promer cinco luna di 2009 cu e cinco luna corespondiente di aña anterior ta duna un caida di 22,3% cu ta indica un bahada serio den registracion nobo. Di otro banda por constata cu e caida no a continua birando mas grave, ya cu e bahada despues di cinco luna den e aña aki ta mustra un poco mas favorable cu e cifranan pa promer cuartal.Pa e categoria di "eenmanszaak" mei 2009 ta mustra un caida den registro di eenmanszaak di 6,7%, compara cu mei di 2008. Tambe e cantidad di eenmanszaak registra (55) na mei 2009 ta e cifra mas abao pa luna di mei di e añanan inclui aki (2005 – 2009). Pa e promer cinco luna di aña, e categoria di eenmanszaak ta mustra un caida di 24%.

Pa categoria di NV tambe e diferencia ta considerable: 22 registracion na mei 2009, compara cu 35 na mei 2008: un caida di 20%. Esaki ta alavez e cifra mas abao nota pa un luna di mei desde 2005.

Pa e promer cinco luna di 2009 por mira un total di 128 NV registra, mientras aña 2008 tabatin 182 (2007: 160; 2006: 170). Compara cu 2008 e cantidad di NV na 2009 a cay cu den e promer cinco luna cu 29,6%.

Proyeccion pa 2009

Si proyecta resultado di promer cinco luna di 2009 riba henter un aña, nos lo por yega pa fin di aña na un nivel di alrededor di 1100 registracion, compara cu 2008 cu a registra 1356 compan ia. Esaki naturalmente si e situacion economico sigui mescos, sin un mehoracion significativo. Riba su mes, e hecho cu, compara cu 2008, casi 250 negoshi nobo no ta bay inverti y e placa ey no ta bay circula den nos economia, ya caba lo significa un cierto impacto negativo considerable.

Tur cos ta depende di mehoracion di situacion economico mundial, unda tin algun señal positivo, por ehemplo cierto reactivacion den economia di China. Inmediatamente por observa un reaccion den prijs di crudo riba mercado mundial, a base di e expectativa cu China su economia lo bay aumenta demanda di petroleo sustancialmente. E efecto ey Aruba ta sinti directamente, unda ahustacion di prijs di gasolin, awa y electricidad a cuminsa influencia nivel di inflacion negativamente caba.

Como conclusion general por constata cu un mehoracion significativo di e animo pa inverti no a surgi ainda. Di otro banda, tampoco ta mira señal cu e situacion ta sigui empeora.

Prome recordatorio pa entrega peticion pa subsidio di UNESCO

UNESCO Aruba kier recorda tur instancia, organisacion of individuo cu ta desea di aplica pa un subsidio pa projecto den cuadro di UNESCO su Programa di Participacion 2010-2011, cu nan por entrega nan aplicacion acompaña pa e projecto te mas tarda dia 1 di oktober 2009. Despues di e fecha aki UNESCO no ta acepta ningun aplicacion mas. Ta conseha tur hende pa entrega nan projecto mas pronto posibel ya cu e ora tin tempo pa por hasi ahustacion of adaptacion si acaso esaki ta necesario.

Pa projectonan cu keda entrega hopi serca di e fecha ultimo cu ta 1 di oktober 2009, mester tene cuenta cu lo no tin posibilidad mas pa haci ahustacion/adaptacion. Esaki ta haci cu e chens cu e projectonan aki lo keda rechasa pa e Comision Nacional di UNESCO ta hopi mas grandi.Pa mas informacion, asistencia of conseho den redacta/formula un projecto pa UNESCO, por tuma contacto cu oficina di UNESCO na tel. 5835863 durante oranan di oficina y gustosamente nos lo duna tur ayudo necesario.

Tambe por pasa busca un foyeto na nos oficina situa den Vondellaan #6-A.



Comision Nacional Derechonan di Mucha hunto cu Unicef

Preparando reunionnan nacional na Aruba

COMISION Nacional pa Derechonan di Mucha ta den preparacion pa un bishita di Director Regional di Unicef Nils Kastberg y su delegacion pa reunionnan na nivel nacional pa mira e pasonan cu mester tuma pa implementa e Tratado di Derechonan di Mucha. E reunionnan ta programa pa tuma luga di Juli 2 te cu Juli 4, 2009
Esaki ta e di dos bishita di Kastberg na Aruba e aña aki y e meta ta pa reuni cu representantenan di tur gremio, incluso politico, pa hunto pone e base pa sigui implementa stipulacionnan di e Tratado di Derecho di Mucha.
Tabata na 1989 cu Nacionnan Uni a acepta e Tratado di Derecho di Mucha. Paisnan cu ratifica e tratado pa bay de acuerdo cu cada 5 aña ta raporta riba situacion di mucha y hobennan, y riba e funccionamento di e declaracion aki den e pais concerni. E raportahe ta sosode na e Comite di Derecho di Mucha di Nacionnan Uni na Ginebra. Den e Comite aki tin 18 persona di henter mundo, experto riba tereno di derecho di mucha. Despues di un par di siman ta sali un rapport di Comite cu recomendacionnan kico e pais concerni por haci pa implementa e Tratado di Derecho di Mucha di Nacionnan Uni na un mihor forma.
Na Januari 2004, tabata turno di Aruba (hunto cu Hulanda) pa raporta pa di prome biaha riba e situacion di muchanan aki.. P'esey Gobierno di Aruba, ya na aña 2003 a entrega un rapport di e situacion actual encuanto Derecho di Mucha na Aruba. A manda e raport aki pa e Comite na Ginebra.
Durante un sesion di reportahe cu por dura henter dia, Comite di Nacionnan Uni a dialoga cu e delegacion di Aruba.
A base di e reportahe inicial aki Comite di Nacionnan Uni a formula despues algun recomendacion pa Aruba; ta trata di algun punto di atencion cu, den bista di Comite di Nacionnan Uni, mester ser ataca/realisa, p'asina por cumpli cu e obligacionnan di e tratado.
Na aña 2009 Aruba mester raporta pa di dos biaha. E intencion di e di dos reportahe aki ta pa participa kico a cambia riba e tereno di derecho di mucha na Aruba desde 2004. Na aña 2007 a manda e segundo reportahe pa Comite di Nacionnan Uni y Comite di Nacionnan Uni a trat'e na Januari 2009. Un delegacion di Aruba, como parti di e delegacion Hulandes, a haya e oportunidad pa internacionalmente splica su maneho riba tereno di derecho di mucha.
Esaki a produci un serie di recomendacion pa Aruba, cu a keda publica tambe.
Y awor, e Comision Nacional pa Derechonan di Mucha hunto cu Unicef a tuma paso, pa, cu participacion di tur persona responsabel pa maneho riba e tereno di mucha y hoben, dileña e direccion cu Aruba mester tuma. Esaki pa por logra obhetivonan cu hunto por defini, pa asina tambe cumpli cu e compromiso di Aruba pa implementa e tratado.

Unicef a haci su prome bishita oficial na Aruba, den luna di Maart e aña aki, den cuadro di derechonan di mucha y e implementacion di esakinan riba nos isla. E delegacion, encabeza pa e Director Regional pa Latino America y Caribe, Nils Kastberg a sera conoci cu e trabounan tumando luga riba implementacion di derechonan internacional di mucha. E delegacion tabata interesa tambe den locual nos pais ta haciendo y ki programanan tin pa percura cu nos muchanan y adolecentenan ta haya e oportunidadnan di desaroyo necesario, incluso e cuido y amor cu nan tin derecho riba dje.



Director Regional pa Latino America y Caribe di Unicef Nils Kastberg

Nils Kastberg, Sueco di nacemento, a cuminza su carera na Nacionnan Uni na 1980, cu e UNHCR, esta e Comisionado Halto di Nacionnan Uni pa Refugiadonan, unda e tabata encarga cu monitor y coordina repatriacion y reintegracion di refugiadonan di Botswana y Zambia. Kastberg ademas a traha na Sudan, Thailand, Costa Rica y Swisa, tur pa Nacionnan Uni.
Tambe e tin experencia profesional profundo, trahando cu e Autoridad Sueco pa Desaroyo Internacional y cu Ministerio pa Asuntonan Exterior di Suecia. Prome cu su nombracion na Unicef, Nils Kastberg tabata involvi cu asuntonan humanitario y di derechonan humano den e region noreste di Bosnia y Herzegovina, representando Gobierno di Suecia.

Scol di Idioma cu les di idioma pa mucha den vakantie grandi

"UN mucha cu keda bay malo na scol, ta core riesgo di bira un drop-out. Un drop-out ta un mucha demotiva, kibra di paden cu ta sinti cu el a faya, cu ta coge caminda di caya rebeldiando contra comunidad, pasobra e ta rabia riba NOS cu a fay'e. E criatura aki ta nos futuro delincuente hubenil, drogadicto…of… choller." Mayornan, boso kier esaki pa boso yiu? Yolanda Croes, director Scol di Idioma.
Vakantie grandi ta dilanti porta y mayornan tin deseo pa nan yiunan tin algo constructivo pa haci durante e simannan largo den luna di juli y augustus. Di otro banda tin un grupo grandi di mucha cu no a cambia klas y cu mester di ayudo cu nan lesnan den vakantie. Studiantenan di scolnan avansa mester di un extra push cu nan Spaans of nan Engels.
Tur mayor ta desea pa nan yiu bay bon na scol y logra den bida mas cu nan mes hamas por a logra ya cu tempo di nan tempo no tabatin tur e posibilidadnan cu awor nos tin na Aruba. Nos tur kier duna nos yiunan lo mehor.
Kizas un extra push pa nan por cuminsa e aña escolar nobo riba bon pia of kisas pa yuda nan keda riba e bon caminda. Tambe tin e grupo di mayor cu ta preocupa pa nan yiunan cu ta so na cas sin supervision, solamente compaña pa weganan di computer y expone na e peligernan di internet.
Scol di Idioma ta extende un man na cada mucha, ofreciendo diferente curso di idioma den vakantie. Nos ta cuminsa cu e chikitonan di scol basico y ta bay te n'esnan grandi den scolnan avansa. Si bo yiu semper a score malo of fatal pa Spaans na scol, laga nos siñe na un manera simpel y comprendibel e gramatica di e idioma y mas importante ainda, dune amor p'e idioma como medio di comunicacion.
Specialmente p'e idioma Hulandes mester di hopi yudansa ya cu e ta un idioma dificil y tur examen di scol lo keda por lo pronto na Hulandes. Check e anuncio den corant pa loke ta trata nos Language Camp y bin inscribi bo yiu p'e no perde su lugar. Cada curso ta dura un siman y un mucha lo por sigui 2 pa 3 siman di curso si e ta desea esei. Bo yiu lo sintie mihor prepara den e aña escolar nobo y lo sigui percura pa su puntonan no baha. Yuda nos yuda bo yiu crece y haya confiansa bek den su mes.
Un mucha cu keda bay malo na scol ta core riesgo di bira un 'drop out'. Mayornan, preveni esaki cu tur boso forsa.

Scol di Idioma ta funda riba principionan social cu un grupo grandi di "Angelnan Sin Hala" cu ta nos solucion p'esnan di menos recurso. Ningun mucha tin nodo di keda atras mas den siñamento. Yama nos!

Heineken Aruba ta lansa BeerTender pa garantisa cerbes perfecto







DURANTE un presentacion di Heineken, na Eurokitchen ALNO, sres. Hans Mondria y Federico Guiffra a duna un demostracion di un beer-tender. Pa despues laga tur presente sinti con dushi un cerbez bon friu ta smaak.

Specialmente pa Dia di Tata, Heineken Aruba ta lansa su ultimo den tapmento di cerbes na cas, esta Heineken Beer-Tender.

E experencia maximo den tapmento di cerbes super el-egante y di ultimo moda aki, ta un sistema di fria eficiente y silencioso cu ta mantene e cerbes na un temperatura per-fecto, indicandobo asina cu e cerbes ta bon friu pa sirbi.

E BeerTender ta facil pa usa y ta conecta n'e barito cu un slang cu ta bin hunto cune. E maximo experencia den tap cerbes for di barito, ta permiti papa pa t'e anfitrion perfecto sirbiendo un Heineken per-fecto y bon friu na cualke momento y den privacidad di su propio hogar.

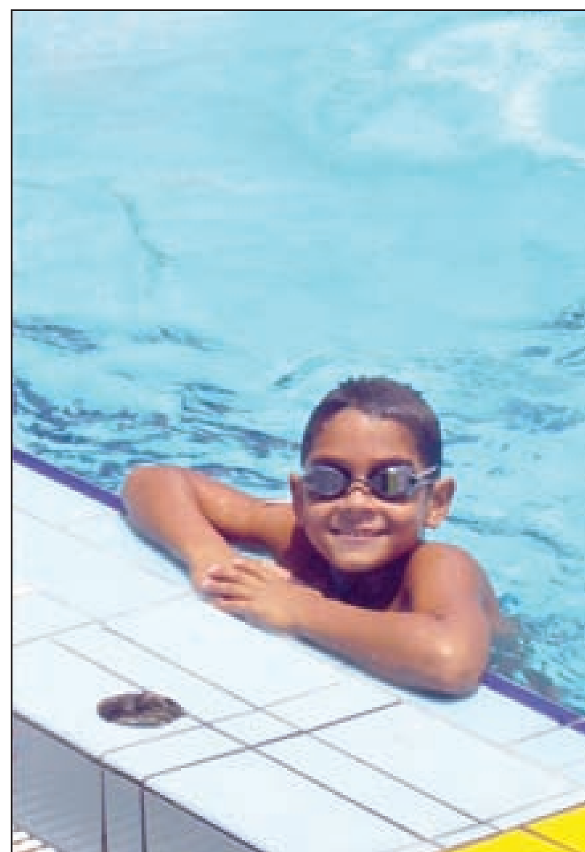
Esaki ta conoci como "E Tap Perfecto di Heineken" cu t'e unico manera pa produci un tap di Heineken cu su cabes di scuma blanco suave, skerpi-sk-erpi corta, cu ta midi dos dede, cuadrando perfectamente cu e liña horizontal di e strea cora riba e glas di Heineken.

Manera menciona, un bunita regalo pa Dia di Tata, pero tambe pa cualkier otro oc-asion, p.e. na weganan di domino, mira un bon partido di futbol, etc. Salud!!!

Marc Croes a destaca den Competencia Escolar y Campeonato Arubano di Landamento



RECIENTEMENTE Marc Croes a sa di destaca den competencia escolar cu a tuma lugar den luna di mei. El a sa di conquista 2do lugar pa sa su scol St. Michael School. Cu hopi aprecio p'esaki su amiguito y juffrouwnan di scol e ricibi'e su siguiente dia cu hopi alegria. Esaki ta di dos aña consecutivo cu Marc Croes a sa di trece un pre-mio pa su scol pa loke ta trata landamernto.
Y e fin di siman cu a caba di pasa a tuma lugar e Campeonato Arubano di Landamento na unda un biaha mas Marc Croes a particpa hunto cu su team di Stingray Swimmng. Marc Croes a sa di duna tur di su mes p'asina logra su premionan. El a logra den total 8 medaya, den nan 2 di oro y 6 di plata. El a sa di a drecha su personal best time den 4 categoria. Un weekend hopi pisa dor di mas di un careda riba mesun dia y cu obstacu-lanan cu a presenta.
Asina mes Marc Croes sa di duna tur loke tin di su mes y mehora su temponan. Un pabien p'e hobencito aki cu ta trahando su number den loke ta e mundo di landamento. Pabien y sigui asina.



Riba dia internacional di medio-ambiente

Graf v. Zinzendorf School di bishita na Ecotech





RIBA Dia Internacional di Medio-Ambiente, un grupo di alumno di derde y vierde klas di Graf v. Zinzendorf School a haci un bishita di cortesia n'e "Material Recycling Facility" di EcoTech situa na Sabana Blanco. Durante e bishita aki, e studiantenan a haña un splicacion amplio di kico tur Ecotech ta haci cu e materialnan cu ta wordo colecta pa reciclahe. Tambe a duna e alumnonan di e scol basico un splicacion riba e importancia di recicla p'asina cuida y conserva nos medio-ambiente.
Na final di e splicacion e studiantenan a sali cu un bista completamente diferente di nos medio-ambiente y awor ta embahadornan pa sigui cu e lucha di e 4 "R" nan importante cu ta Rechasa, Reduci, Re-usa y Recicla.
Riba e fotonan adhunto por aprecia e alumnonan di Graf v. Zinzendorf School den compania di representantenan di EcoTech.

Emile de Cuba ta gana USTPA's Pro of the Year Honor



FORT Pierce – Tempo e tabata lanta na Aruba, e soño di Emile de Cuba tabata pa un dia viaha pa Roma pa mira Vaticano.
Poco e tabata sa cu loke un dia lo a hibe na e trapinan di e centro di Iglesia Catolico lo ta e deporte cu e no a cuminsa practica sino te dia e tabatin 12 aña di edad. Tennis.
Ademas di hibe rond mundo, incluyendo e viahe di su soño pa Ciudad Vaticano, e deporte aki tambe a duna de Cuba, tennis pro na Ocean Village riba Hutchinson Island, algun di su momentonan mas satisfactorio.
Durante e convencion estatal di United States Tennis Professionals Association (USTPA) na St. Petersburg otro siman, e bida cu de Cuba a dedica na tennis como hungador y como instructor lo wordo reconoci ora e wordo nombra 'USTPA's Pro of the Year' pa Districto 9.
"Mi tabata masha humilde ganando e reconocimento. Ora mi a wordo yama y a wordo bisa cu mi a gana e premio, mi no a bisa ningun hende pa dos siman", de Cuba a bisa. "E ta un gran honor pasobra e no ta unicamente pa duna les, pero pa tur loke bo ta haci".
"Mi a bin ta hopi envolvi den tennis henter mi bida. E ta mi carera".
Despues di a caba scol secundario existosamente na Aruba y un aña na John Carroll High School, sigui pa un periodo na Indian River Community College y Florida Atlantic University, de Cuba a haya su oportunidad pa bira profesional.
E'la viaha pa Hulanda y a cuminsa hunga tennis pa placa. Ora e no tabata viaha pa torneonan – cu no tabata mucho viaha, e'la bisa – e tabata keda cerca su ruman muher, cu ta traha como tecnico di EEG di celebro.
E programa di torneo y constantemente hungando tennis a cansa de Cuba y, despues di a tuma poco tempo pa viaha den Europa, e'la bolbe Merca, bay biba na Fort Pierce y acepta un trabao na Ocean Village como instructor.
"Mi a lanta riba canchanan duro henter mi bida y, tempo m'a bay Europa, tur cos eynan tabata riba klei. Tabata hopi duro", de Cuba a bisa.
Esey no kier men cu e parti ey di su bida tabata un desperdicio. Al contrario, de Cuba a bisa.
"Mi ta klere cu lo mi haci'e atrobe. Tabata un gran experiencia y mi a haya oportunidad pa topa hopi hende", de Cuba a splica. "Tabata tin asina hopi hungador eynan tratando di yega leu mescos cumi. Mi a stima cada seconde di e periodo ey".
Mas importante, de Cuba a bin den contacto cu diferente sorto di hende y hopi diferente tipo di estilo di instructor. Ta e experiencia ey, e ta bisa, a proba di ta un base importante pa su carera actual.
"Si e bay, e hungadornan di tennis na Ocean Village lo ta tristo. E ta wordo asina hopi aprecia pa nos tur, te hasta esunnan cu no ta subi un cancha di tennis", segun Jack McGuire, cu ta biba cu su señora na Ocean Village parti di aña. "Nunca mi a mir'e papia malo di ningun hende. E tin pasenshi di un santo ora e ta trata cu mucha.
"Mi kier men, e conoce welanan cu ta trece na nietonan di 4 aña akinan y kier pa esakinan bira pro e dia siguiente". "E ta un embahador di bon voluntad".

Desconocinan ta bay laga cahanan bashi di celular atras

POLIS ta wordo manda na un fabrica riba L.G. Smith Blvd, unda un trahador a haya un cantidad di caha bashi di celular Motorola V-9. AWEMainta a informa caba di esaki.
N'e sitio a resulta cu ta trata di 24 caha. E trahador ta bisa polis cu desconocirnan a pone e cahanan entre diamars anochi 8'or y diarazon mainta. Ta trata di 24 caha bashi di celular Motorola V-6. Polis ta investigando e caso y no tin mucho pista ainda.

Ladronnan ta horta tasnan banda di laman

DOS dama cu a bay landa a haya nan sorpresa di nan bida ora cu nan a mira 2 ladron coy nan tas y a core bay.
Polis a bay n'e beach di Mangel Halto, unda nan ta papia cu e 2 damanan B. y V., kendenan a bisa polis cu ora cu nan tabata landando y nan a mira 2 homber coy nan tas riba beach y a core bay.
Polis a busca den becindario y ta topa cu un grupo di mucha homber sinta bao di un palo banda di Misa di Pos Chikito. E hobennan a bisa polis cu nan a mira e hobennan core bay direccion panort. Nan a reconoce nan como Juny Maton y un tal Jonathan. Polis a bay na cas di Juny Maton y eynan nan a bin topa cu tur dos.
Nan tabatin e tasnan den nan poder. Polis a detene tur 2 y a confisca e 2 tasnan. E caso ta den man di Recherche.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Nos ta gradici tur famia, amigo, bisiña y conocirnan
cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento
y entiero di nos defunto stima:

Angel Eleuterio Christiaan

Alavez nos kier a hasi un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord

Diaranson 10 di Juni 2009 pa 6:30 pm
Diabierna 12 di Juni 2009 pa 6:30 pm
Diasabra 13 di Juni 2009 pa 7'or pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Morto no ta final, pero e ta comienso di un bida nobo
di pureza, paz y felisidat eterno.

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero hopi agradecido pa locual e
la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:

Juan Cancio Boekhoudt
mihor conoci como: "Omo Juan "

Condecora di: Orde van Oranje Nassau
na edad di 91 aña
fundador di Union Portuorio Arubano U.P.A.

Na nomber di su:

rumannan: Olga Boekhoudt y famia
Casper Boekhoudt y famia
Salomon " Chomon" Boekhoudt y famia

sobrina y sobrinonan, primo y primanan,

famia: Boekhoudt, Paesch, Arends,Wolff, Dijkhoff, Boekhout, Franken, Petrochi, Odor, Huang, Tromp, Dirksz, Christiaan, Feliciano, Ras, Wever, de Cuba y demas famiata invita tur amigo, bisiña, ex-companeronan di U.P.A. y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 12 di Juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diahuebs 11 di Juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Tin hopi Mama bon,
Pero niun no por igualabo.
Apariencia ta gaña hende, y beyesa ta pa un tempo,
Pero feliz e muhe cu ta teme Dios.
Henter pueblo ta dun'e honor
Pa tur loke e la hasi"
Prov.31:29-31
Cu inmenso dolor, pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa cu a bai sosega den braza di Señor
Mi Esposa,Nos Mama, Wela, Bisawela, Yiu,
Ruman, Tanta, Suegra y Cuña

Martha Louisa Ras-Ras
*** 7-11-1946 - +8-6-2009**

Na nomber di:
Su esposo: Thomas Ras
Su yiunan: Vieris y Esi Odor-Ras
Geraldine y Edward Blom-Ras
Eldrick Ras
Su Tata: Vdo. Luis Beltran Ras
Su mama: Olga y Emilio Kock-Romero
Su nieto y nietanan: Charmaine, Charlaine y Shannon Odor
Gered Blom
Su bisanietonan: Jaython, Jaylan y Jaylon Machado
Su rumannan: Nidia Ras y famia
Leila Dubero-Ras y famia
Gala Batmanli-Inocencia y famia
Luis "Tico" Ras y famia
Henry Ras y famia
Jenny Ras y famia
Jairo Ras y famia
Raymond Ras y famia
Arleen Ras y famia
Noime Ras y famia
Zulimy Ras y famia
Belkys Tromp y famia
Ramon Tromp y famia
Harold Tromp y famia
Rumannan di Crianza: Vilma Wever-Kock y famia
Franklin Kock y famia
Emilio Kock y famia
Orlando "Indio" Kelkboom y famia
Duvis Pimienta y yiu
Swa y cuñanan: + Angelica Ras y famia
+ Petra Curie y famia
Gloria y Carmelo Winterdal-Ras y famia
Dominico y Rocio Ras-Alzate y famia
Vdo. Serapio Ras y famia
Vda. Reina de Cuba-Ras y famia
Francisco "Fang" Ras y famia
Andres "Dichi" y Marlene Ras-Lopez
y famia
Tantanan: Dilia Marcano y famia (Venezuela)
Elimina "Negra" Atencio-Romero y famia
Imelda (Paloma) Effer
Tantanan grandi: Ica Becker y famia
Petronilia "Ila" Russo y famia (Colombia)
Imelda (Paloma) Effer
Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Hulanda, Merca, St. Croix.
Ihanan, comer y compernan, Primo y Primanan
Demas famia: Ras, Odor, Blom, Romero, Kock, Dubero, Batmanli, Tromp, Wever, Kelkboom, Curie, Winterdaal, de Cuba, Alzate, Lopez, Robert, v/d Biezen, Camacho, Torres, Hidalgo, Sanchez, Hernandez, Britten, Marin, Centeno, Dirkzsen, Gomes, Toppenberg, Becker, Thiel, Berg, Croes, v/d Linden, Montanez, Machado, Angela.
Consuegra: Greta Lopez y famia
Bon amigonan di cas: Richa Ras y famia
Elaine y Hubert Toppenberg y famia
Lucy y Bubu de Cuba y famia
Paulette Palliant
Vda. Carmen Ras
Norma Rodriguez
Thelma y Fabia Croes
Philomena Perez-Lopez y famia
Marciano Willems y famia
Libia Dirksz y famia
Su dokter, compañeronan y trahadornan di "Posada Clinic Aruba",
Ta invita famia, amigo y conocirnan pa **acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 12-06-2009, di 2or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera** y despues saliendo pa Santana Sabana Basora .
E restonan mortal lo ta reposa na Misa for di 2'or di atardi.
Nos ta gradici si enbez di flor of krans duna un donashon pa un bon causa.Lo tin un box disponibel na Misa.

Nos ta pidi, di nos curason, nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier familiar.

MPA ta informa

Angelique Lampe y Richella Dorothal

Diasabra riba Real FM

MIRANDO e interes grandi di pueblo pa informacion di MPA tur diasabra tin programa di MPA riba radio Real FM, 90.7 FM di 11.30 te 12.00 pa presenta nan solucionan pa Aruba. E programa di MPA ta semanal y cu lo ta riba tur diasabra te cu eleccion. Durante e radioprograma cu ta yama "E TA POSIBEL" ta duna pueblo e oportunidad pa yama y haci pregunto. Cada siman lo tin diferente topico y diferente candidato presente. E ta un programa live. Dia 13 di juni MPA tin e dos candidata cu ta di hubentud.

MPA lo tin den e programa Angelique Lampe y Richella Hernandez-Dorothal. Sra. Angelique Lampe tin 26 aña di edad pero a logra masha hopi mes den bida caba. Na edad jong el a bira mama pero toch a sigi studia. Prome caba MAVO, despues EPI y despues IPA. Angelique ta awo maestra di scol di 6de klas.

Richella Hernandez-Dorothal tin 21 aña cu a caba Colegio Arubano y awo ta studiando ley na Universidad di Aruba. Richella ta un hoben y berdaderamento por papia den nomber di hubentud pasobra e ta un hoben. Netamente pesey e ta candidato di MPA.

MPA ta invita e pueblo pa sintoniza riba diasabra e canal di Real FM, 90.7 FM. di 11.30 pa 12.00.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Cu inmenso tristesa staff y personal di Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero, DIMAS

Ta participa fayecimento di

Sra. Martha Louisa Ras-Ras

Mama di nos colega Geraldine Blom-Ras

Na Geraldine, Edward, Gérèd y demas famia nos mas profundo condolencia cu boso perdida y cu Dios duna boso forza y consolacion na e momentonan dificil aki.

Cu sra. Martha sosega na paz den braza di Señor.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

To our friend and brother Cremony

Joyfull, caring and smiling that was you.
Only we wish we had more time with you
Smiles of happiness no more pain you are free
Every day we shall miss you



Jose Cremony

You toiled so hard for those you loved
And lent a helping hand to everyone
Your spirit flew before we knew
Your work on earth was done

We'll miss your smile, that happy face
With God you'll have a special place
We miss you, our hearts are sore
And as time goes by, we'll miss you more

You've done your best
You've passed the test
You've had more than you share of suffering
Rest well my friend, its not the end
We'll always keep remembering

Jozie, Vanessa, Esselien, Valentino, Frans, Ricky, Barry, Rita, Dalgys, Rose-ann, Gersey, Radhames, Roos, Shirley, Jacky, Mildred, Joël, Micheline, Vianca, Dokter Pelaez, Lissety, Terence
Beveiling Lionel, Mark, Trimon, Lenny

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is near to all who call on Him, to all who call on Him in truth psalm 145:18
With deep sorrow we announce the passing away of our beloved father, brother, uncle and grand father:



Jose Emmanuel Cremony

Better known as "Maloney
***April 16th, 1949 +June 9th, 2009**

Left to mourn are:
Children: Levebre (Pietje) Cremony & family
Wantu Cremony & family
Jamal Cremony & family in Holland
Channella Cremony & family in Holland
Mothers of his children: Ada Baptiste
Patsy Jones
Grandchildren: Shaquira, Anwuar, Tanisha, Jeremiah, Shakeem, Tishina, Ishdias, Jennelly
Brother: Louis and Francisca Cremony & Family in Virginia
Sister: Altagracia Cremony & family in Holland
Nieces, nephews, cousins, friends: too numerous to mention
Collegue and clients of: Samba
Centro Colorado
Centro Dakota
Dak Ariba Cabez (Shelter)
Halfway House for men (Cas Fuyan)
Halfway House for women (Lolita Cremony)
Kapital CEA
CIAD
Malony was related to the following familie: Cremony, Romney, Brown, Brown, Jones, Baptiste, Clark, Dedier, Rietwijk
Our apologies if we omitted to mention any names during our time of sorrow.
The funeral will take place on Friday, June 12, at 11:00 a.m. at the Ad Patres Funeral Home, followed by the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.
The body of the late Maloney will be laid out from 9:00 a.m. at Ad Patres.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunuco di yerba berde e ta pone mi sosega. Ps. 23:1,2

Agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, a bai drumi den brasa di Jehová Dios, nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Mercedes Elena Violenes-Barrios

Mihor conoci como "Sedi"

Acto di entiero lo wordo anuncia después

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diasabra 16 di Juni 2009 di 7'or p.m. 9'or p.m.

Nos Cultura, Cuid'e, Defende, PROMOV'E.!"

Festival San Juan dedica na Bernadina Grovell

"**STIMA** bo cultura, Aprecía bo tradición, duna valor na bo folklore. Cultura di un pueblo ta rikesa y grandesa di bo país", palabranan cu nos no por lubida di mama di nos cultura Bernadina Grovell. Na víspera di un di e celebracionnan di mas grandi di nos cultura Fiesta di San Juan, Comision Promove Cultura 88.9 ta organisa después di 3 aña e 2ndo Festival di San Juan diasabra 13 di Juni den Centro di Bario Tanki Leendert.

E actividad ta cuminsa pa 7'or di anochi cu cantamento di nos hymno y hisamento di bandera y cendemento di un candela simbolizando inisio di e Fiesta di San Juan. Presentacion di e huradonan cual ta prominente di nos comunidad cutural. Durante e programa lo tene un homenahe posthumo na mama di nos cultura Bernadina Grovell. Sr. Juby Naar lo recorda pa nos conserva ken ta Bernadina Grovell Mama di nos cultura. E Festival ta inisia después di esaki cu e prome grupo di anochi cu ta habri e festival ta Grupo di Betico cu lo bin cu un dushi Dansa titula " Ba Buske Wante" canta pa sr. Tommy Croes cu ademas lo canta tambe e Dera Gai. Grupo di Betico lo presenta un cancion Tipico di nos Mama Di Cultura -. E di dos grupo diasabra anochi lo ta Tico y Su Estrellanan cu ta companja 2 mucha y 2 adulto. Den categoria 8 pa 12 nos lo haya presentacion di Riedgard Ras y den categoria 13 pa 17 Christoffer Ras, ambos lo canta e dera gai tambe. Chinto Croes ta esun cu lo canta e dera gai den categoria adulto y nan lo participa tambe cu un Dansa titula "Ban Zoye, Pe Bai" cual lo ta den vos di Henry Kock. Nan cancion tipico di nos Mama di Cultura lo ta Ayo mi Dudu. Tipico Macuarima ta number 3 y nan cancion tipico lo ta Macutu di Sra. Bernadina Grovell q.e.p.d. Tipico Macuarima nos por bisa tin un cantidad di 5 cantante cu lo participa den e parti infantil & hubenil y nan tin 2 hoben cu lo participa den e categoria adulto. Brandley Rincones lo presenta su dera gai pa prome biaha y tambe lo participa cu su Dansa titular "Picudito" den e categoria di 4 pa 7 anja. Den e categoria di 8 pa 12 nos lo haya presentacion di Brandon Rincones cu su Tumba titula " Unda Juan Ta?" y Brandon lo canta e dera gai tambe. Den e mesun categoria nos lo haya tambe e hobencito Reynaldo Dirksen cu su Tumba " Hubentud Positivo". Pa loke ta trata e categoria Hubenil esta 13 pa 17 anja nos lo haya presentacion di Miosotis Tromp cu su Danza " Bo Tin Mi Loco" y Hillyann Croes tambe lo presenta su Danza " Hubentud Nos Por". Hillyann lo canta e dera gai tambe e anochi aki. Den Categoria adulto nos lo haya presentacion di Fernando Dirksen cu su Wals cu ta hiba e titulo " Arubiano Orguyoso". E dera gai lo wordo canta pa Alejandro Dirksen. Despues di Tipico Macuarima nos lo haya presentacion di Rincon Boys cu ta bin cu 1 propio composicion titula "Crioyo mi ta" den vos di Jairo Evertsz. Jairo mes lo canta e dera gai, Shendell Beumondt ta encarga pa presenta e tipico di nos Mama di Cultura "Pilar". Tradishon Musical tambe lo participa e anochi aki, nan tipico lo ta "Mi Speranza" un cancion di Sra. Bernadina Grovell & Sra Maria Ras. Sr Jani Rasmijn lo participa cu su propio composicion titular " Fiesta di San Juan". Sr. Sixto Ras lo canta e dera gai e anochi aki. Frank Croes y su Tipico Pegasaya tambe lo participa na e Festival, e dera gai lo wordo canta pa Ruben Kock. Danilo Vrolijk lo competi cu su Tuma titula "E Yui Di Comper Chanito". Tipico Pegasaya lo presenta e cantion tipico "Loco" di nos mama di cultura. Sodo & Cuero lo sera e anochi aki 3 cantante, Lucia Thiel (subrina di Bernadina) cu ta canta un propio composicion ritmo tuma lento titula "Ban serio cune". Wiwi Maduro lo trece e cancion di Dera Gai acostumbra mientras cu e maestro Vicente Ras lo canta e San Juan ritmo tambu. Lucia Thiel lo canta e cancion di Bernadina conoci pa e tempo di las Campiranas titular: " Un Soño".

Cushina Kokodek lo tin tur cos pa e Fiesta di San Juan, e.o. sopi kokodek, drikidek y pan boyo cu chuculati panda, sanger yena, arroz di puito; pastechi, croquette, batata cu saus di panda enfin. Mientras cu na e bar di Cocoyoco lo bo por refresca un poco.

Comision promove Cultura 88.9 kier a gradici nos compania nacional di telecomnunicacion Setar, nos banco R.B.T.T. Bank y Fundacion Lotto pa deporte pa nan humilde donacion. Danki na tur otro comerciante cu a coopera di un forma of otro.

Pa termina cu e mensahe aki: ***" Nos Cultura, Cuid'e, Defende, PROMOV'E…..!"***

"Si Bo Ta Stima Bo Identidad, Amor Pa Bo Folklore Di San Juan"

No lubida palabranan di nos mama di Cultura: ***" Stima bo cultura, Aprecía bo tradición, duna valor na bo folklore. Cultura di un pueblo ta rikesa y grandesa di bo país."***

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	9937 3233 5212
ZODIAC	5658 Virgo
BIG FOUR	3741
SUPER FOUR	5169
LOTTO DI DIA	01-09-10-12-19
DIARIO	3239 7768 8149
CORSOW	9704 0560 6786

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Santa Anna
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Pasenshi mayornan!

Un hende a yega di bisa cu bida ta manera duna un concierto di violin den publico, y siña toca e instrumento mientras bo ta tocando. Por cierto, esey ta hopi parecido na educa mucha.

Parce cu pa ta un bon mayor ta birando mas y mas dificil awendia. Claro, cu nunca e tabata asina facil. Pa cuminsa, babynan ta bin na mundo sin instruccion y ta abo mes mester wak con pa haci cu nan.

Tambe nan ta extremadamente complica, y no tin formulanan garantisa cu semper ta traha.

Tenicanan cu ta exitoso cu un mucha por faya miserabelmente cu un otro. Muchanan ta bira malo, nan ta saca riba bo blusa favorito, nan ta mancha bo sofa nobo cu juice, y nan ta kibra glas di bentanan cu bala. Pero durante e desaroyo ey, tambe nan ta trece hopi amor, hopi alegria y memorianan pa no lubida.

Mi ta trece esaki padilanti awe, pasobra si bo ta luchando awe, tratando di educa bo yiunan, pero enfrentando frustracion y dificultad, lo mi bisa: “Bonbini na nos club”.

E mundo di mayor ta: “Bini manera bo ta, siña na caminda, y tene bo frente na laira”.

Pa e mama y tatanan cu ta haci tur lo posibel pa guia nan yiunan suavemente dor di e awanan bruto di infancia, y cu ta stima nan yiunan na e miho manera cu nan por, lo mi bisa: “Duna bo mes un compliment”.

Corda cu un mayor perfecto no ta existi, tampoco yiunan perfecto. Pero bo amor, cuido y compromiso lo haci dibo e miho mayor cu bo yiu por tin nunca.

Eleccion pa directiva nobo pa Aruba Karate Bond

PRESIDENTE di Aruba Karate Bond ta invita tur scol di karate, miembro di AKB pa participa na eleccion pa un directiva nobo dia 26 di juni 2009 na Juliana School na Playa.

Pa por postula bo mes como president of miembro di directivo di AKB, mester duna nomber y e funcion cu bo kier bay eherce den AKB, esaki no mas tarda cu dia 26 di juni pa 12or di merdia. Por haci esaki den forma di un CV, cu por fax of mail pa miembronan di e directiva actual.

E eleccion mes lo cuminsa pa 7or di anochi y ta spera cu no mas tarda cu 8:30 lo por instala e directiva nobo.

Esnan cu tin derecho di voto ta pa cada scol di karate cu ta un sportvereniging, manera statutnan di bond ta perscirbi, 3 representante. Como exepcion e directiva actual ta otorga derecho di voto tambe na miembro aspirante cu ta un vereniging in oprichting. Esaki ta conta pues pa scolnan cu a entrega nan statutnan caba pa evaluacion na DWJZ y tin prueba di esaki. Un prueba ta copia di e statutnan cu un stempel di recibo.

Legion di Maria Porta di Shelo



Cu curazon yen di dolor
Nos ta acepta cu Señor
A yama serca dj”e
Pastoor Felix Pasadilla
Cu gratitude nos ta recorda
Nos director spiritual hopi stima

Di leu di oriente
El a bin ten a occidente
Na un pueblo desconoci
Hoben y yen di energia
Guia pa Hesus Y mama Maria
El a realisa hopi proyecto

Den seno di legion
Nos lo sinti un bashi grandi
Aunke ausente ultimamente
E tawata tey, ey mes den su kamber
Awor ta resta nos conforma
Y practica su virtudnan y bunita ejempel

Semper nos lo keda corda pastor
Su generosidad a impresiona hopi
Su conseho, su humildad, su humor
Lo keda nos fuente di inspiracion
Cada un di nos obra legionario ta un flor
Y hunto nan ta forma un boquet
Cu Mama Maria lo ofrece na Su yiu Hesus

Cu pastor Felix Pasadilla sosega na paz
Cu Dios recompens’e pa tur su bondad
Y cu su goso ta cu Hesus y Mama Maria
Na su mama, rumannan y demas famia,
Nos mas profundo pesame y cu Dios
Bensishona y consola nan.

Legion di Maria Porta di Shelo
Ta invita Curia Aruba, tur presidium, y auxiliarnan
Pa asisiti na e actividad di despedida di nos fiel consehero spiritual
Revr. Pastor Felix Passadilla

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 12 juni 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.59	1.61	1.63
Engelse Pond Sterling	2.86	2.91	2.97
Zwitserse Frank per CHF. 100	164.25	164.97	165.77
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	179.45	181.09	182.91
Euro per XEU. 100	246.54	248.79	251.30

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

Dos fanatico di Detroit Red Wings a bisti e camiseta cora di nan equipo mientras nan ta para mei mei di un lama di T shirt blanco di fanaticonan di Pittsburgh Penguins promer cu e comienso di wega 6 di e final pa e NHL Stanley Cup.

Nos Mundo Loco

Polis ta 'tase' tatara wela

Un tatara wela di 72 aña ta pensando na demanda e departamento di polis na Texas despues cu un oficial a 'tase' e cu un stun gun.

Kathryn Winkfein a ser para door cu e tabata coriendo over di e limite di speed mientras e tabata haciendo su compras semanal na Austin, Texas.

E oficial di Travis County, Chris Bieze a spant'e cu e taser despues cu e a resisti aresto y a cuminsa argumenta.

Kathryn a ser para pa e polis pa ta core 60 mph den un zona di 45 mph den su pickup truck blanco.

Video policial ta mustra e oficial ta push'e y apunta e arma na dje mientras cu e tabata nenga di bai trankilo.

"Si bo no hala atras, bo lo wordo getase," e ofcial a bisa.

"Hacie numa, tase mi," e muher a responde. "Bo no ta durf."

E video ta mustra e polis ta usa e arma y Kathryn dal na suela y keha di dolor.

Inscripcion pa Sparkling Tour 2009 a bay fantastico y Awe ta e prome dia di audicion



SIGUR e fiebre pa cu Sparkling Tour 2009, por ser sinti tur caminda rond di Aruba. Nos hobennan ta hopi entusiasma y ta papia so di Sparkling Tour 2009. Tanto mayornan como e hobennan mes ta cla pa e siguiente temporada di Sparkling Tour.

Ya caba Inscripcion a tuma lugar y organisadornan ta super contento di mira cu e aña aki record a wordo kibra pa loke ta inscripcion. Awe diabierna audicion ta cuminsa, caminda cada participante cu a inscribi ta haya 5 min pa presenta dilanti hurado sea cantando acapella of cu un pista.Emocion y nervio sigur ta ser sinti bao di e participantenan pa asina aki Aruba conoce su 25 finalistanan cu lo recore Sparkling Tour 2009.

Keda pendiente pa conoce e 25 finalistanan cu clasifica pa Sparkling Tour 2009, caminda cu otro siman Diaranson 17 di Juni 2009 pa 09:00 pm nos lo tin e prome programa di "Na caminda pa Sparkling Tour 2009"

Por ultimo reserva e fechanan: 12 di juli 2009; 26 di juli 2009; y 9 di aug 2009

Y zorg pa abo tambe ta parti di e evento di mas grandi na Aruba !!!

Segun Dirk Dumfries di MEP

MEP ta traha pa hisa calidad di bida

RECIENTEMENTE e presidente di MPA Willem Vrolijk a declara cu Banco Central ta duna MPA razon pasobra e situación financiero/economico no ta mustra alentador. Un ponencia straño pasobra MPA no a hasi ningun estudio a compara esaki cu e relato di Banco Central. Na prome lugar pa loke ta e situación economico/financiero di Aruba den e prome cuartal di 2009 cu Banco Central a relata riba a wordo premira door di gobierno di MEP. Esaki durante e presentacion di 'Economic Outlook 2008' gobierno a hac un analisis pa cu e situación economico/financiero na 2009 mirando e rcesión mundial cu ta azotando casi tur pais na mundo desde augustus 2008. Cu esaki e Gobierno di MEP ta pro activo y a adapta su maneho economico manera nos expertonan a pronostica cu lo bay tin un decrecmento economico. E pronostico cu Aruba lo conoce un decrecmento di 2%. Desde januari gobierno, sector priva, AHATA ta teniendo cuenta cu e cantidad di turista lo baha na 2009 y cu na mei lo tin un temporada abao, pasobra e economia Mericano ta malo y varios mericano no tin trabao y a perde nan cas! Tin cu splica cu Minister Briesen a percura pa gobierno pone un suma di 20 miyon florin di Plant NV pa promove turismo, banda di un presupuesto di 34 miyon florin pa e Ministerio di Turismo y Transporte Publico. Cu gracias na e BBO gobierno a ricibi suficiente entrada pa cubri su gastonan coriente y por a cumpli cu su programanan social pa comunidad. Loke sr Vrolijk den e cuadra aki, a trece pa dilanti pa loke ta e situación financiero/economico y ta haci comparación di cifranan di e prome cuartal di 2008 cu 2009 ta lubida di splica cu e prijs di petroleo na mundo tabata hopi halto y segur a afecta nos economia y e poder di compra



di tur cuidadano. Pa loke ta e ponencia di e presidente di MPA cu gobierno no tin ningun plan pa ataca e situación aki. Ta un mentira. Pasobra pa motibo di nos economia habri, desaroyonan mundial tabata tin influencia grandi riba desaroyonan den economia di nos partnernan mas importante den negoshi, cu ta Merca, Canada, Venezuela, Colombia y Hulanda ta hunga un rol den esaki. Serca e paisnan aki tur tabata tin cuestion di menos crecemento den e prome cuartal di 2009 a hunga un rol. E crecemento menos fuerte ta mustra un bahada di actividad comercial y mientras prijsnan no a subi den e prome cuartal di 2009. Ministro di Economia y Finanazas ta hibando un maneho di 'free enterprise' y positivo pa stimula nos economia. Caminda gobierno ta 'trendsetter' pa cu inversionnan y creación di trabao. Pa mensiona tin 12 proyecto den sector hudicial, social, educativo, gobernación y automatización, andando den cuadra di FDA cu ta den ehecucion. Nos tin un proyecto caminda 36 km di caretera ta den construcción, 3 facilidad deportivo nobo ta wordo construi den districto di St Cruz, Pos Chikito y Savaneta, varios scol ta wordo construi, tin proyecto Traimerdia pa studiante di Mavo, es mas, mas di 900 vivienda rond di Aruba lo wordo construi e aña aki. Lo construi 2 hotel, varios edificio comercial ta den construccion. Esaki ta haci cu tin trabao pa varios di nos cuidadano. Minister Swaen a splica na varios ocasion cu tin un recesion mundial, gobierno mester baha su gasto y diversifica nos economia. Pero toch no ta basta pa MPA. Dirk Dumfries di MEP ta pidi comunidad pa no bay tras di manipulación di personanan cu ta trata di mal informa pueblo. Ta un hecho cu Gabinete Oduber ta hiba un maneho economico y financiero pa hisa e calidad di bida di un y tur. Nos a pidi gobierno pa pidi comercio pa percura pa prijsnan di productonan y comostibel no subi di mas. Tambe nos a pidi gobierno un mihor proteccion di e consumido na Aruba. Den e cuadra aki nos a pidi gobierno pa duna instancianan cu ta sali na defensa di e consumidor mas sosten pa asina nan por protega e consumidor mas mihor cu ta posible. Pues den un forma democratico, transparente ta atendiendo cu nos economia. Na e momento aki por constata cu algun hotel cu ta afilia na e cadena Europeo tin un ocupación di 91% mientras e otro tin un ocupación di 65%. Nos ta keda positivo!

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su Compañero, Yiunan, Rumannan, Nietonan, Bisanietonan y demas Famia.
Na tur e Zuster y Broedernan di Piso 3 di Dr. H. O. Hospital, Dr. Ponson y tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad , fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Dolores "Dora" Loopstok

Tur esnan cu a jama for di Hulanda, Spanja, St. Maarten, Curacao y Aruba.
Boso atencion tawata y ta un gran consuelo pa nos.
Y un danki grandi na Aurora Funeral Home pa boso bon servicio.
Alavez nos kier a hasi un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Fatima na Dakota cual lo tuma lugar dia:

Diabierna 12 di Juni 2009, pa 7'or pm
Diasabra 13 di Juni 2009, pa 7'or pm
Diadomingo 14 di Juni 2009, pa 6'or pm

Despues di e ultimo Misa lo tin un Rosario na cas: Tangerina str. # 16

Na nomber di tur Famianan

REUMARUBA

Na Nomber di Directiva y Miembro nan di

"'R E U M A R U B A"'

Nos ta manda palabra nan di Condolencia

y forza na nos ""MIEMBRO NAN""

Oscar WERNET cu perdida di su "MAMA" Y
Greta WERNET-TROMP ,CU perdida di su "SUEGRA"

Sra.Vda,Josefa WERNET-RASMIJN

HOPI fORZA NA E FAMIA NAN,CU Sra. JOSEFA SOSEGA NA PAZ.

Un invitacion pa bay mira

Exposicion di hoben di Santa Cruz, Sandrick Geerman y di e Psicologo Tony Green

UN exposicion diferente, esey ta loke Aruba ta mira desde diarazon ultimo na Biblioteca Nacional. Tin diferente hende den nos comunidad cu tin tremendo talento pa pintamento, y ta poco hende so sa di esaki. Den bes encuando e personanan aki ta laga sa di nan hobby dor di sali afo cu nan obranan. Ora esaki sosode nos tur ta keda placenteramente asombra.

Esaki ta netamente e caso awor cu e exposicion cu ta tumando lugar e siman aki. Ta trata aki di un exposicion di pinturanan di un hoben studiante di EPB, Sandrick Geerman y pinturanan di e conocido psicologo y autor, Tony Green.

Sandrick Geerman y Tony Green ta famia di otro y a dicidi pa conhuntamente presenta nan obranan na pueblo di Aruba.

E obranan di Sandrick ta sumamente bunita y cos di mira. E tin un tremendo abilidad riba canvas cu ta pone su obranan luci di color, briyo y elegancia. Bale la pena mira con bunita e hoben aki ta pinta. Den e corto tempo cu e ta pintando ya el a pinta mas cu 20 obra sin conta e tantisimo cu el a pinta pa personanan cu a haci peticionnan specifico na dje pa cierto scenario.

P'esnan cu ta amante di arte, e obranan di e hoben studiante aki lo impresiona bo sigur.

E exposicion aki ta haya un toke unico pa motibo cu ta trata di un coleccion di dos diferente estilo di pintura. Tony Green, cu masha poco di nos sa cu e ta un amante di arte visual y tin un tremendo abilidad cu verf riba canvas, lo pone un parti di su grandi coleccion di pintura riba canvas na exposicion.

Un di su hobbynan nos sa ta scirbimento di buki di cual ya caba e tin 9 buki na su nomber y dos actualmente den 'pipeline'. Loke nos no tabata sa ta cu e ta un tremendo pintor tambe!

Tony Green ta bay sorprende bo cu su bunita coleccion di arte den e genre di silhouette. Pinturanan di e estilo aki no ta mucho comun. Ta masha poco nos ta mira pinturanan di silhouette. Tony Green a expresa cu pintamento "ta un forma hopi fuerte di expresa sintimentonan, y e imaginacion di hende, y e ta un medio di comunicacion hopi efectivo."

Bale la pena mira e mahestoso obranan di oleo y acrylico riba canvas di Tony Green!

Diarazon atardi tabatin e apertura oficial di e bunita exposicion di Sandrick Geerman y Tony Green na Biblioteca Nacional den George Madurostraat. Tur amante di arte y esnan interesa den promove nos cultura ta bon bini pa mira e exposicion aki. Bin wak kico dos cabayero a haci den nan tempo liber. Bin disfruta di obranan sumamente diferente y espectacular.

Si bo no conoce e genre di silhouette, esaki ta bo chens pa wak esaki.

E exposicion lo keda habri te cu diabierna dia 19 di juni na Biblioteca Nacional. Nos ta recomenda bo pa bishita e exposicion aki, bo lo keda hopi impresiona!



